



#### Περιεχόμενα

#### II Μη νομοθετικές πράξεις

##### ΔΙΕΘΝΕΙΣ ΣΥΜΦΩΝΙΕΣ

- ★ Απόφαση (ΕΕ) 2018/948 του Συμβουλίου, της 25ης Ιουνίου 2018, για τη σύναψη, εξ ονόματος της Ευρωπαϊκής Ένωσης, συμφωνίας μεταξύ της Ευρωπαϊκής Ένωσης και της Ισλανδίας για συμπληρωματικούς κανόνες σχετικά με το μέσο χρηματοδοτικής στήριξης στον τομέα των εξωτερικών συνόρων και των θεωρήσεων, στο πλαίσιο του Ταμείου Εσωτερικής Ασφάλειας, για την περίοδο 2014 έως 2020 ..... 1

##### ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΙ

- ★ Εκτελεστικός κανονισμός (ΕΕ) 2018/949 της Επιτροπής, της 3ης Ιουλίου 2018, σχετικά με την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1235/2008 για τον καθορισμό των λεπτομερών κανόνων εφαρμογής του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 834/2007 του Συμβουλίου όσον αφορά τους όρους εισαγωγής βιολογικών προϊόντων από τρίτες χώρες <sup>(1)</sup> ..... 3

##### ΑΠΟΦΑΣΕΙΣ

- ★ Εκτελεστική απόφαση (ΕΕ) 2018/950 της Επιτροπής, της 3ης Ιουλίου 2018, για την τροποποίηση του παραρτήματος της εκτελεστικής απόφασης 2014/709/ΕΕ σχετικά με τα μέτρα ελέγχου της υγείας των ζώων όσον αφορά την αφρικανική πανώλη των χοίρων σε ορισμένα κράτη μέλη [κοινοποιηθείσα υπό τον αριθμό C(2018) 4321] <sup>(1)</sup> ..... 11

##### ΣΥΣΤΑΣΕΙΣ

- ★ Σύσταση (ΕΕ) 2018/951 της Επιτροπής, της 22ας Ιουνίου 2018, σχετικά με πρότυπα για τους φορείς ισότητας ..... 28

<sup>(1)</sup> Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ

## Διορθωτικά

- ★ Διορθωτικό στον κανονισμό (ΕΕ) 2016/1103 του Συμβουλίου, της 24ης Ιουνίου 2016, για τη θέσπιση ενισχυμένης συνεργασίας στον τομέα της διεθνούς δικαιοδοσίας, του εφαρμοστέου δικαίου και της αναγνώρισης και εκτέλεσης αποφάσεων σε ζητήματα περιουσιακών σχέσεων των συζύγων (ΕΕ L 183 της 8.7.2016) ..... 36
- ★ Διορθωτικό στον εκτελεστικό κανονισμό (ΕΕ) 2018/774 του Συμβουλίου, της 28ης Μαΐου 2018, για την εφαρμογή του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 36/2012 σχετικά με περιοριστικά μέτρα λόγω της κατάστασης στη Συρία (ΕΕ L 131 της 29.5.2018) ..... 36
- ★ Διορθωτικό στην απόφαση (ΚΕΠΠΑ) 2018/778 του Συμβουλίου, της 28ης Μαΐου 2018, για την τροποποίηση της απόφασης 2013/255/ΚΕΠΠΑ σχετικά με περιοριστικά μέτρα κατά της Συρίας (ΕΕ L 131 της 29.5.2018) ..... 36

## II

(Μη νομοθετικές πράξεις)

## ΔΙΕΘΝΕΙΣ ΣΥΜΦΩΝΙΕΣ

## ΑΠΟΦΑΣΗ (ΕΕ) 2018/948 ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

της 25ης Ιουνίου 2018

**για τη σύναψη, εξ ονόματος της Ευρωπαϊκής Ένωσης, συμφωνίας μεταξύ της Ευρωπαϊκής Ένωσης και της Ισλανδίας για συμπληρωματικούς κανόνες σχετικά με το μέσο χρηματοδοτικής στήριξης στον τομέα των εξωτερικών συνόρων και των θεωρήσεων, στο πλαίσιο του Ταμείου Εσωτερικής Ασφάλειας, για την περίοδο 2014 έως 2020**

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

Έχοντας υπόψη τη Συνθήκη για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης, και ιδίως το άρθρο 77 παράγραφος 2 και το άρθρο 218 παράγραφος 6 στοιχείο α),

Έχοντας υπόψη την πρόταση της Ευρωπαϊκής Επιτροπής,

Έχοντας υπόψη την έγκριση του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου <sup>(1)</sup>,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Σύμφωνα με την απόφαση (ΕΕ) 2018/398 του Συμβουλίου <sup>(2)</sup>, η συμφωνία μεταξύ της Ευρωπαϊκής Ένωσης και της Ισλανδίας για συμπληρωματικούς κανόνες σχετικά με το μέσο χρηματοδοτικής στήριξης στον τομέα των εξωτερικών συνόρων και των θεωρήσεων, στο πλαίσιο του Ταμείου Εσωτερικής Ασφάλειας για την περίοδο 2014-2020 («η συμφωνία») υπεγράφη στις 2 Μαρτίου 2018, με την επιφύλαξη της σύναψης της συμφωνίας σε μεταγενέστερη ημερομηνία.
- (2) Σύμφωνα με τα άρθρα 1 και 2 του πρωτοκόλλου αριθ. 22 για με τη θέση της Δανίας, που έχει προσαρτηθεί στη Συνθήκη για την Ευρωπαϊκή Ένωση και στη Συνθήκη για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης, η Δανία δεν συμμετέχει στην έκδοση της παρούσας απόφασης και δεν δεσμεύεται από αυτήν ούτε υπόκειται στην εφαρμογή της. Δεδομένου ότι η παρούσα απόφαση αναπτύσσει περαιτέρω το κεκτημένο του Σένγκεν, η Δανία, σύμφωνα με το άρθρο 4 του εν λόγω πρωτοκόλλου, θα αποφασίσει, εντός έξι μηνών αφότου το Συμβούλιο λάβει θέση για την παρούσα απόφαση, αν θα την ενσωματώσει στο εθνικό της δίκαιο.
- (3) Η παρούσα απόφαση αποτελεί ανάπτυξη των διατάξεων του κεκτημένου του Σένγκεν, στις οποίες δεν συμμετέχει το Ηνωμένο Βασίλειο, σύμφωνα με την απόφαση 2000/365/ΕΚ του Συμβουλίου <sup>(3)</sup>: συνεπώς, το Ηνωμένο Βασίλειο δεν συμμετέχει στην έκδοση της παρούσας απόφασης και δεν δεσμεύεται από αυτήν ούτε υπόκειται στην εφαρμογή της.
- (4) Η παρούσα απόφαση αποτελεί ανάπτυξη των διατάξεων του κεκτημένου του Σένγκεν, στις οποίες δεν συμμετέχει η Ιρλανδία, σύμφωνα με την απόφαση 2002/192/ΕΚ του Συμβουλίου <sup>(4)</sup>. Συνεπώς, η Ιρλανδία δεν συμμετέχει στην έκδοση της παρούσας απόφασης και δεν δεσμεύεται από αυτήν ούτε υπόκειται στην εφαρμογή της.

<sup>(1)</sup> Έγκριση της 13ης Μαρτίου 2018 (δεν έχει ακόμη δημοσιευθεί στην Επίσημη Εφημερίδα).

<sup>(2)</sup> Απόφαση (ΕΕ) 2018/398 του Συμβουλίου, της 12ης Ιουνίου 2017, για την υπογραφή, εξ ονόματος της Ευρωπαϊκής Ένωσης, και την προσωρινή εφαρμογή της συμφωνίας μεταξύ της Ευρωπαϊκής Ένωσης και της Ισλανδίας για συμπληρωματικούς κανόνες σχετικά με το μέσο χρηματοδοτικής στήριξης στον τομέα των εξωτερικών συνόρων και των θεωρήσεων, στο πλαίσιο του Ταμείου Εσωτερικής Ασφάλειας, για την περίοδο 2014-2020 (ΕΕ L 72 της 15.3.2018, σ. 1).

<sup>(3)</sup> Απόφαση 2000/365/ΕΚ του Συμβουλίου, της 29ης Μαΐου 2000, σχετικά με το αίτημα του Ηνωμένου Βασιλείου της Μεγάλης Βρετανίας και Βόρειας Ιρλανδίας να συμμετέχει σε ορισμένες από τις διατάξεις του κεκτημένου του Σένγκεν (ΕΕ L 131 της 1.6.2000, σ. 43).

<sup>(4)</sup> Απόφαση 2002/192/ΕΚ του Συμβουλίου, της 28ης Φεβρουαρίου 2002, σχετικά με το αίτημα της Ιρλανδίας να συμμετέχει σε ορισμένες από τις διατάξεις του κεκτημένου του Σένγκεν (ΕΕ L 64 της 7.3.2002, σ. 20).

- (5) Προκειμένου να καταστεί δυνατή η άμεση εφαρμογή των μέτρων που προβλέπονται στη συμφωνία και να μην καθυστερήσει η έγκριση και εφαρμογή του εθνικού προγράμματος, η απόφαση θα πρέπει να αρχίσει να ισχύει την επομένη της δημοσίευσής της στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.
- (6) Η συμφωνία θα πρέπει να εγκριθεί,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΑΠΟΦΑΣΗ:

#### Άρθρο 1

Εγκρίνεται, εξ ονόματος της Ένωσης, η συμφωνία μεταξύ της Ευρωπαϊκής Ένωσης και της Ισλανδίας για συμπληρωματικούς κανόνες σχετικά με το μέσο χρηματοδοτικής στήριξης στον τομέα των εξωτερικών συνόρων και των θεωρήσεων, στο πλαίσιο του Ταμείου Εσωτερικής Ασφάλειας, για την περίοδο 2014-2020 <sup>(1)</sup>.

#### Άρθρο 2

Ο πρόεδρος του Συμβουλίου, εξ ονόματος της Ένωσης, προβαίνει στην κοινοποίηση που προβλέπεται στο άρθρο 19 παράγραφος 2 της συμφωνίας, προκειμένου να εκφραστεί η συναίνεση της Ένωσης να δεσμευθεί από τη συμφωνία <sup>(2)</sup>.

#### Άρθρο 3

Η παρούσα απόφαση αρχίζει να ισχύει την επομένη της δημοσίευσής της στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

Λουξεμβούργο, 25 Ιουνίου 2018.

Για το Συμβούλιο  
Ο Πρόεδρος  
N. DIMOV

<sup>(1)</sup> Η συμφωνία έχει δημοσιευθεί στην ΕΕ L 72 της 15.3.2018 μαζί με την απόφαση της υπογραφής.

<sup>(2)</sup> Η ημερομηνία έναρξης ισχύος της συμφωνίας θα δημοσιευθεί στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης* από τη Γενική Γραμματεία του Συμβουλίου.

# ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΙ

## ΕΚΤΕΛΕΣΤΙΚΟΣ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΕ) 2018/949 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 3ης Ιουλίου 2018

σχετικά με την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1235/2008 για τον καθορισμό των λεπτομερών κανόνων εφαρμογής του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 834/2007 του Συμβουλίου όσον αφορά τους όρους εισαγωγής βιολογικών προϊόντων από τρίτες χώρες

(Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ)

Η ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ,

Έχοντας υπόψη τη Συνθήκη για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης,

Έχοντας υπόψη τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 834/2007 του Συμβουλίου, της 28ης Ιουνίου 2007, για τη βιολογική παραγωγή και την επισήμανση των βιολογικών προϊόντων και την κατάργηση του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2092/91 <sup>(1)</sup>, και ιδίως το άρθρο 33 παράγραφοι 2 και 3 και το άρθρο 38 στοιχείο δ),

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Το παράρτημα ΙΙΙ του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1235/2008 <sup>(2)</sup> της Επιτροπής περιλαμβάνει τον κατάλογο των τρίτων χωρών των οποίων τα συστήματα παραγωγής και τα μέτρα ελέγχου για τη βιολογική παραγωγή γεωργικών προϊόντων αναγνωρίζονται ως ισοδύναμα με εκείνα του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 834/2007.
- (2) Βάσει της συμφωνίας μεταξύ της Ευρωπαϊκής Ένωσης και της Δημοκρατίας της Χιλής σχετικά με το εμπόριο βιολογικών προϊόντων, που εγκρίθηκε με την απόφαση (ΕΕ) 2017/2307 του Συμβουλίου <sup>(3)</sup>, η Ένωση και η Χιλή δέχονται την εισαγωγή στο εδαφός τους και τη διάθεση στην αγορά, ως βιολογικών προϊόντων, των προϊόντων που απαριθμούνται στο παράρτημα της συμφωνίας αυτής, υπό την προϋπόθεση ότι τα εν λόγω προϊόντα τηρούν τις νομοθετικές και κανονιστικές διατάξεις εκάστου των μερών. Το παράρτημα Ι της εν λόγω συμφωνίας καλύπτει βιολογικά προϊόντα από τη Χιλή για τα οποία η Ένωση αναγνωρίζει την ισοδυναμία. Για λόγους σαφήνειας, η Χιλή θα πρέπει να περιληφθεί στον κατάλογο του παραρτήματος ΙΙΙ του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1235/2008.
- (3) Σύμφωνα με τις πληροφορίες που παρασχέθηκαν από την Κόστα Ρίκα, η αρμόδια αρχή της χώρας πρόσθεσε έναν νέο φορέα ελέγχου, και συγκεκριμένα τον «Primus Auditing Operations de Costa Rica S.A» στον κατάλογο των φορέων ελέγχου που αναγνωρίζονται από την Κόστα Ρίκα.
- (4) Σύμφωνα με τις πληροφορίες που παρασχέθηκαν από την Ελβετία, οι επωνυμίες των φορέων ελέγχου «Institut für Marktökologie (IMO)» και «ProCert Safety AG» έχουν αλλάξει σε «IMOSwiss AG» και «ProCert AG» αντιστοίχως.
- (5) Σύμφωνα με τις πληροφορίες που παρασχέθηκαν από την Τυνησία, η επωνυμία της αρμόδιας αρχής έχει αλλάξει. Επιπλέον, η Τυνησία πληροφόρησε την Επιτροπή ότι η αρμόδια αρχή της χώρας πρόσθεσε έναν φορέα ελέγχου, και συγκεκριμένα τον φορέα «CERES GmbH», στον κατάλογο των φορέων ελέγχου που αναγνωρίζονται από την Τυνησία και ότι η επωνυμία του φορέα ελέγχου «Ecocert SA en Tunisie» άλλαξε σε «Ecocert SA». Ανακλήθηκε η αναγνώριση του φορέα ελέγχου «Suolo e Salute». Τέλος, οι φορείς ελέγχου «Kiwa BCS Öko-Garantie GmbH» και «Institut national de la normalisation et de la propriété industrielle (INNORPI)» έχουν νέους κωδικούς.
- (6) Σύμφωνα με τις πληροφορίες που παρασχέθηκαν από τη Νότια Κορέα, οι φορείς «OCK» και «Neo environmentally-friendly» έχουν νέες διευθύνσεις στο διαδίκτυο. Ανακλήθηκε η αναγνώριση του φορέα ελέγχου «Ecocert». Τέλος, η αρμόδια αρχή της Νότιας Κορέας έχει αναγνωρίσει τέσσερις ακόμη φορείς ελέγχου, οι οποίοι θα πρέπει να προστεθούν στον κατάλογο του παραρτήματος ΙΙΙ του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1235/2008: «Ecolivestock Association», «Association for Agricultural Products Quality Evaluation», «University Industry Liaison office of CNU» και «Eco Agriculture Institute Inc.»
- (7) Το παράρτημα ΙV του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1235/2008 περιλαμβάνει κατάλογο των αρμόδιων φορέων και αρχών ελέγχου για τη διενέργεια ελέγχων και την έκδοση πιστοποιητικών σε τρίτες χώρες για τους σκοπούς της ισοδυναμίας.

<sup>(1)</sup> ΕΕ L 189 της 20.7.2007, σ. 1.

<sup>(2)</sup> Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1235/2008 της Επιτροπής, της 8ης Δεκεμβρίου 2008, για τον καθορισμό των λεπτομερών κανόνων εφαρμογής του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 834/2007 του Συμβουλίου όσον αφορά τους όρους εισαγωγής βιολογικών προϊόντων από τρίτες χώρες (ΕΕ L 334 της 12.12.2008, σ. 25).

<sup>(3)</sup> Απόφαση (ΕΕ) 2017/2307 του Συμβουλίου, της 9ης Οκτωβρίου 2017, για τη σύναψη συμφωνίας μεταξύ της Ευρωπαϊκής Ένωσης και της Δημοκρατίας της Χιλής σχετικά με το εμπόριο βιολογικών προϊόντων (ΕΕ L 331 της 14.12.2017, σ. 1).

- (8) Η Επιτροπή έλαβε και εξέτασε την αίτηση του φορέα «Agreco R.F. Göderz GmbH» σχετικά με την τροποποίηση των προδιαγραφών του. Βάσει των πληροφοριών που ελήφθησαν, η Επιτροπή κατέληξε στο συμπέρασμα ότι δικαιολογείται η αναγνώριση του φορέα «Agreco R.F. Göderz GmbH» για την κατηγορία προϊόντων Β σε όλες τις τρίτες χώρες για τις οποίες είχε αναγνωρισθεί για άλλες κατηγορίες προϊόντων και η επέκταση του γεωγραφικού πεδίου εφαρμογής της αναγνώρισης για την κατηγορία προϊόντων Δ στο Πράσινο Ακρωτήριο, τα Φίτζι, το Ιράν, την Καμπότζη, την πρώην Γιουγκοσλαβική Δημοκρατία της Μακεδονίας, τις Νήσους Σολομώντος, το Ελ Σαλβαδόρ, την Τόνγκα και τη Σαμόα, και για την κατηγορία προϊόντων Α στο Μεξικό και την Ουρουγουάη.
- (9) Η Επιτροπή έλαβε και εξέτασε αίτηση του φορέα «Bioagricert S.r.l.» για τροποποίηση των προδιαγραφών του. Βάσει των πληροφοριών που ελήφθησαν, η Επιτροπή κατέληξε στο συμπέρασμα ότι δικαιολογείται η αναγνώριση του φορέα «Bioagricert S.r.l.» για την κατηγορία προϊόντων Δ όσον αφορά την Ινδονησία.
- (10) Η Επιτροπή έλαβε και εξέτασε αίτηση του φορέα «Biocert International Pvt Ltd» για την καταχώρισή του στον κατάλογο του παραρτήματος IV του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1235/2008. Βάσει των πληροφοριών που έλαβε, η Επιτροπή κατέληξε στο συμπέρασμα ότι είναι δικαιολογημένη η αναγνώριση του φορέα «Biocert International Pvt Ltd» για τις κατηγορίες προϊόντων Δ και Ε όσον αφορά την Ινδία και όσον αφορά τις κατηγορίες προϊόντων Α και Δ όσον αφορά τη Σρι Λάνκα.
- (11) Η Επιτροπή έλαβε και εξέτασε αίτηση του φορέα «EcoCert SA» για τροποποίηση των προδιαγραφών του. Βάσει των πληροφοριών που έλαβε, η Επιτροπή κατέληξε στο συμπέρασμα ότι δικαιολογείται η επέκταση του πεδίου εφαρμογής της αναγνώρισης όσον αφορά τις κατηγορίες προϊόντων Α και Δ στη Νέα Καληδονία, όσον αφορά την κατηγορία προϊόντων Β στην Αρμενία και όσον αφορά την κατηγορία προϊόντων Ε στο Τόνγκο.
- (12) Ο φορέας «Ecoglobe» ενημέρωσε την Επιτροπή για την αλλαγή της ταχυδρομικής του διεύθυνσης, καθώς και της διεύθυνσής του στο διαδίκτυο.
- (13) Η Επιτροπή έλαβε και εξέτασε αίτηση του φορέα «Ekoagros» για την τροποποίηση των προδιαγραφών του. Βάσει των πληροφοριών που έλαβε, η Επιτροπή κατέληξε στο συμπέρασμα ότι δικαιολογείται η επέκταση της αναγνώρισης στη Ρωσία για τις κατηγορίες προϊόντων Β και Δ.
- (14) Ο φορέας «NASAA Certified Organic Pty Ltd» κοινοποίησε στην Επιτροπή την αλλαγή της διαδικτυακής του διεύθυνσης.
- (15) Η Επιτροπή έλαβε και εξέτασε αίτηση του φορέα «OneCert International PVT Ltd» για τροποποίηση των προδιαγραφών του. Βάσει των πληροφοριών που έλαβε, η Επιτροπή κατέληξε στο συμπέρασμα ότι δικαιολογείται η επέκταση του γεωγραφικού πεδίου εφαρμογής της αναγνώρισης του όσον αφορά τις κατηγορίες προϊόντων Α και Δ στο Μπενίν, την Ινδονησία, τη Νιγηρία, τις Φιλιππίνες και το Τόνγκο.
- (16) Ο φορέας «Organic Certifiers» πληροφόρησε την Επιτροπή ότι έπαψε τις δραστηριότητες πιστοποίησης σε όλες τις τρίτες χώρες για τις οποίες είχε αναγνωρισθεί. Επομένως, δεν θα πρέπει πλέον να περιλαμβάνεται στον κατάλογο στο παράρτημα IV του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1235/2008.
- (17) Ο φορέας «ORSER» κοινοποίησε στην Επιτροπή την αλλαγή της διεύθυνσής του.
- (18) Η Επιτροπή έλαβε και εξέτασε την αίτηση του φορέα «Q-check» σχετικά με την καταχώρισή του στον κατάλογο του παραρτήματος IV του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1235/2008. Βάσει των πληροφοριών που έλαβε, η Επιτροπή κατέληξε στο συμπέρασμα ότι είναι δικαιολογημένη η αναγνώριση του φορέα «Q-check» για τις κατηγορίες προϊόντων Α και Δ όσον αφορά την Αλβανία, την Αίγυπτο, την Ιορδανία, το Κοσσυφοπέδιο, τον Λίβανο, το Περού, τη Σαουδική Αραβία, τη Σερβία, την Τουρκία και τα Ηνωμένα Αραβικά Εμιράτα.
- (19) Ο φορέας «Quality Partner» πληροφόρησε την Επιτροπή ότι έπαψε τις δραστηριότητες πιστοποίησης στη μόνη τρίτη χώρα για την οποία είχε αναγνωρισθεί. Επομένως, δεν θα πρέπει πλέον να περιλαμβάνεται στον κατάλογο του παραρτήματος IV του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1235/2008.
- (20) Ο φορέας «Soil Association Certification Limited» πληροφόρησε την Επιτροπή ότι θα παύσει τις δραστηριότητες πιστοποίησης στην Αίγυπτο και το Ιράν. Επομένως, οι εν λόγω χώρες δεν θα πρέπει πλέον να περιλαμβάνονται στον κατάλογο του παραρτήματος IV του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1235/2008.
- (21) Η Επιτροπή έλαβε και εξέτασε αίτηση του φορέα «Valsts SIA »Sertifikācijas un testēšanas centrs» για τροποποίηση των προδιαγραφών του. Από την εξέταση των πληροφοριών που έλαβε, η Επιτροπή κατέληξε στο συμπέρασμα ότι δικαιολογείται η επέκταση του γεωγραφικού πεδίου εφαρμογής της αναγνώρισης του όσον αφορά την κατηγορία προϊόντων Α στη Λευκορωσία και όσον αφορά τις κατηγορίες προϊόντων Α και Β στο Ουζμπεκιστάν.
- (22) Ως συνέπεια της προσθήκης της Χιλής στο παράρτημα III του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1235/2008, οι σχετικοί φορείς ελέγχου που αναγνωρίζονταν έως σήμερα για την εισαγωγή προϊόντων των κατηγοριών Α, Δ ή ΣΤ από τη Χιλή θα πρέπει να συνεχίσουν να αναγνωρίζονται όσον αφορά τη Χιλή για τις εν λόγω κατηγορίες προϊόντων, με εξαίρεση τα προϊόντα που εμπίπτουν στο πεδίο εφαρμογής της εμπορικής συμφωνίας.

- (23) Κατά συνέπεια, τα παραρτήματα III και IV του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1235/2008 θα πρέπει να τροποποιηθούν αναλόγως.
- (24) Τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της επιτροπής βιολογικής παραγωγής,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

*Άρθρο 1*

Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1235/2008 τροποποιείται ως εξής:

- 1) Το παράρτημα III τροποποιείται σύμφωνα με το παράρτημα I του παρόντος κανονισμού.
- 2) Το παράρτημα IV τροποποιείται σύμφωνα με το παράρτημα II του παρόντος κανονισμού.

*Άρθρο 2*

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την εικοστή ημέρα από τη δημοσίευσή του στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 3 Ιουλίου 2018.

Για την Επιτροπή  
Ο Πρόεδρος  
Jean-Claude JUNCKER

## ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ Ι

Το παράρτημα ΙΙΙ του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1235/2008 τροποποιείται ως εξής:

1) Μετά την καταχώριση που αφορά τον **Καναδά**, παρεμβάλλεται η ακόλουθη νέα καταχώριση:

«ΧΙΛΗ

1. Κατηγορίες προϊόντων:

Κατηγορία προϊόντων ή προϊόντα	Περιγραφή της κατηγορίας σύμφωνα με το παράρτημα ΙV	Περιορισμοί
Μη μεταποιημένα φυτικά προϊόντα	Α	Μόνο τα προϊόντα που περιλαμβάνει η συμφωνία
Μέλι		Μόνο τα προϊόντα που περιλαμβάνει η συμφωνία
Μεταποιημένα γεωργικά προϊόντα που προορίζονται να χρησιμοποιηθούν ως τρόφιμα	Δ	Μόνο τα προϊόντα που περιλαμβάνει η συμφωνία
Αγενές φυτικό πολλαπλασιαστικό υλικό και σπόροι για καλλιέργεια	ΣΤ	Μόνο τα προϊόντα που περιλαμβάνει η συμφωνία

2. Προέλευση: βιολογικώς παραγόμενα συστατικά προϊόντων των κατηγοριών Α και Δ τα οποία έχουν παραχθεί στη Χιλή ή έχουν εισαχθεί στη Χιλή:

- είτε από την Ένωση,
- είτε από τρίτη χώρα στο πλαίσιο καθεστώτος το οποίο αναγνωρίζεται από την Ένωση ως ισοδύναμο σύμφωνα με το άρθρο 33 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 834/2007.

3. Πρότυπα παραγωγής: Νόμος 20.089, της 17ης Ιανουαρίου 2006, με τον οποίο δημιουργείται εθνικό σύστημα πιστοποίησης για τα γεωργικά βιολογικά προϊόντα.

4. Αρμόδια αρχή: Servicio Agrícola y Ganadero (SAG), Ministry of Agriculture. <http://www.sag.cl/ambitos-de-accion/certificacion-de-productos-organicos>

5. Φορείς ελέγχου:

Κωδικός αριθμός	Επωνυμία	Διαδικτυακή διεύθυνση
CL-BIO-001	Ecocert Chile S.A.	<a href="http://www.ecocert.cl">www.ecocert.cl</a>
CL-BIO-004	ARGENCERT (Instituto Argentino para la Certificación y Promoción de productos)	<a href="http://www.argencert.com.ar">www.argencert.com.ar</a>
CL-BIO-005	CERES - Certification of Environmental Standards GmbH	<a href="http://www.ceres-cert.com/">http://www.ceres-cert.com/</a>
CL-BIO-010	BIO CERTIFICADORA SERVICIOS LIMITADA	<a href="http://www.bioaudita.cl">www.bioaudita.cl</a>

6. Φορείς και αρχές έκδοσης πιστοποιητικών: όπως στο σημείο 5.

7. Διάρκεια ισχύος της καταχώρισης: έως τις 31 Δεκεμβρίου 2020.»

2) στην καταχώριση που αφορά την **Κόστα Ρίκα**, στο σημείο 5, προστίθεται η ακόλουθη σειρά που αφορά τον κωδικό CR-BIO-007:

«CR-BIO-007	Primus Auditing Operations de Costa Rica S.A	<a href="http://www.primusauditingops.com">www.primusauditingops.com</a> »
-------------	--	--



- 3) στην καταχώριση που αφορά την **Ελβετία**, στο σημείο 5, οι σειρές που αφορούν τους κωδικούς CH-BIO-004 και CH-BIO-038 αντικαθίστανται από το ακόλουθο κείμενο:

«CH-BIO-004	IMOSwiss AG	www.imo.ch
CH-BIO-038	ProCert AG	https://www.procert.ch/»

- 4) Στην καταχώριση που αφορά την **Τυνησία**, τα σημεία 4 και 5 αντικαθίστανται από το ακόλουθο κείμενο:

«4. Αρμόδια αρχή: Ministère de l'Agriculture, des Ressources Hydrauliques et de la Pêche, www.agriculture.tn and www.onagri.tn.

5. Φορείς ελέγχου:

TN-BIO-001	Ecocert SA	www.ecocert.com
TN-BIO-007	Institut national de la normalisation et de la propriété industrielle (INNORPI)	www.innorpi.tn
TN-BIO-008	CCPB Srl	www.ccpb.it
TN-BIO-009	CERES GmbH	www.ceres-cert.com
TN-BIO-010	Kiwa BCS Öko-Garantie GmbH	www.kiwabcs.com»

- 5) Στην καταχώριση που αφορά τη Δημοκρατία της Κορέας, το σημείο 5 τροποποιείται ως εξής:

- α) οι σειρές που αφορούν τους κωδικούς KR-ORG-005 και KR-ORG-019 αντικαθίστανται από τις ακόλουθες:

«KR-ORG-005	OCK	http://www.greenock.co.kr/
KR-ORG-019	Neo environmentally-friendly	http://neofcc.modoo.at»

- β) ο κωδικός KR-ORG-016 απαλείφεται·

- γ) προστίθενται οι ακόλουθες σειρές:

«KR-ORG-025	Ecolivestock Association	http://www.ecolives.co.kr
KR-ORG-026	Association for Agricultural Products Quality Evaluation	http://apqe.co.kr
KR-ORG-027	University Industry Liaison office of CNU	http://sanhak.jnu.ac.kr/eng/
KR-ORG-029	Eco Agriculture Institute Inc.	http://blog.daum.net/ifea2011»

## ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ II

Το παράρτημα IV του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1235/2008 τροποποιείται ως εξής:

- 1) Στην καταχώριση που αφορά τον φορέα «**A CERT European Organization for Certification SA**», το σημείο 4 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:
 

«4. Εξαιρέσεις: προϊόντα μετατροπής και προϊόντα που καλύπτονται από το παράρτημα III.»
- 2) στην καταχώριση που αφορά τον φορέα ελέγχου «**Agreco R.F. Göderz GmbH**», το σημείο 3 τροποποιείται ως εξής:
  - α) Στις σειρές που αφορούν το Μεξικό και την Ουρουγουάη, προστίθεται ένα «x» στη στήλη Α·
  - β) στις σειρές που αφορούν το Αζερμπαϊτζάν, τη Βοσνία και Ερζεγοβίνη, τη Μπουρκίνα Φάσο, τη Βολιβία, το Καμερούν, την Κολομβία, την Κούβα, το Πράσινο Ακρωτήριο, τη Δομινικανή Δημοκρατία, το Εκουαδόρ, την Αίγυπτο, την Αιθιοπία, τα Φίτζι, τη Γεωργία, τη Γκάνα, τη Γουατεμάλα, την Ονδούρα, την Ινδονησία, το Ιράν, την Κένυα, την Κιργισία, την Καμπότζη, το Καζαχστάν, τη Σρι Λάνκα, το Μαρόκο, τη Μολδαβία, το Μαυροβούνιο, τη Μαδαγασκάρη, την πρώην Γιουγκοσλαβική Δημοκρατία της Μακεδονίας, το Μάλι, το Μεξικό, τη Νιγηρία, τη Νικαράγουα, το Νεπάλ, το Περού, την Παπούασία - Νέα Γουινέα, τις Φιλιππίνες, την Παραγουάη, τη Σερβία, τη Ρωσία, τις Νήσους Σολομώντος, τη Σενεγάλη, το Σουρινάμ, το Ελ Σαλβαδόρ, το Τόγκο, την Ταϊλάνδη, το Τουρκμενιστάν, την Τόνγκα, το Τουβαλού, την Τανζανία, την Ουκρανία, την Ουγκάντα, την Ουρουγουάη, το Ουζμπεκιστάν, τη Βενεζουέλα, το Βιετνάμ, τη Σαμόα και τη Νότια Αφρική, προστίθεται ένας σταυρός στη στήλη Β·
  - γ) στις σειρές που αφορούν το Πράσινο Ακρωτήριο, τα Φίτζι, το Ιράν, την Καμπότζη, την πρώην Γιουγκοσλαβική Δημοκρατία της Μακεδονίας, τις Νήσους Σολομώντος, το Ελ Σαλβαδόρ, την Τόνγκα και τη Σαμόα προστίθεται ένας σταυρός στη στήλη Δ·
- 3) στην καταχώριση που αφορά τον φορέα «**Bioagricert S.r.l.**», στο σημείο 3, στη σειρά που αφορά την Ινδονησία, προστίθεται ένα «x» στη στήλη Δ·
- 4) μετά την καταχώριση που αφορά τον φορέα «**BIOcert Indonesia**», παρεμβάλλεται η ακόλουθη νέα καταχώριση:

«**Biocert International Pvt Ltd**»

1. Διεύθυνση: 701 Pukhraj Corporate, Opposite Navlakha Bus Stop, Indore, 452001, India
2. Διαδικτυακή διεύθυνση: <http://www.biocertinternational.com>
3. Κωδικοί αριθμοί, τρίτες χώρες και σχετικές κατηγορίες προϊόντων:

Κωδικός αριθμός	Τρίτη χώρα	Κατηγορία προϊόντων					
		A	B	Γ	Δ	E	ΣΤ
IN-BIO-177	Ινδία	—	—	—	x	x	—
LK-BIO-177	Σρι Λάνκα	x	—	—	x	—	—

4. Εξαιρέσεις: Προϊόντα μετατροπής
5. Διάρκεια ισχύος της καταχώρισης: έως τις 30 Ιουνίου 2021»
- 5) Στην καταχώριση που αφορά τον φορέα «**CERES Certification of Environmental Standards GmbH**», το σημείο 4 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«4. Εξαιρέσεις: προϊόντα μετατροπής και προϊόντα που καλύπτονται από το παράρτημα III.»

- 6) στην καταχώριση που αφορά τον φορέα «**Ecocert SA**», το σημείο 3 τροποποιείται ως εξής:
  - α) η ακόλουθη σειρά παρεμβάλλεται στη σειρά των κωδικών αριθμών:

«NC-BIO-154	Νέα Καληδονία	x	—	—	x	—	—»
-------------	---------------	---	---	---	---	---	----

- β) Στη σειρά που αφορά την Αρμενία, προστίθεται ένα «x» στη στήλη Β·
- γ) στη σειρά που αφορά την Κούβα, προστίθεται ένας σταυρός στη στήλη Ε·
- 7) Στην καταχώριση που αφορά τον φορέα «**Ecoglobe**», τα σημεία 1 και 2 αντικαθίστανται από το ακόλουθο κείμενο:
  - «1. Διεύθυνση: 80 Aram Street, 0002 Yerevan, Armenia
  2. Διαδικτυακή διεύθυνση: <http://www.ecoglobe.com>.»

- 8) Στην καταχώριση που αφορά τον φορέα «Ekoagros», στο σημείο 3, στη σειρά που αφορά τη Ρωσία, προστίθεται ένα «x» στις στήλες Β και Δ·
- 9) Στην καταχώριση που αφορά τον φορέα «**IMOcert Latinoamérica Ltda**», το σημείο 4 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:  
«4. Εξαιρέσεις: προϊόντα μετατροπής και προϊόντα που καλύπτονται από το παράρτημα ΙΙΙ.»
- 10) Στην καταχώριση που αφορά τον φορέα «**LACON GmbH**», το σημείο 4 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:  
«4. Εξαιρέσεις: προϊόντα μετατροπής και προϊόντα που καλύπτονται από το παράρτημα ΙΙΙ.»
- 11) Στην καταχώριση που αφορά τον φορέα «**NASAA Certified Organic Pty Ltd**», το σημείο 2 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:  
«2. Διαδικτυακή διεύθυνση: [www.nasaacertifiedorganic.com.au](http://www.nasaacertifiedorganic.com.au)»;
- 12) Στην καταχώριση που αφορά τον φορέα ελέγχου «**OneCert International PVT Ltd**», στο σημείο 3, οι ακόλουθες σειρές παρεμβάλλονται στη σειρά των κωδικών:

«BJ-BIO-152	Μπενίν	x	—	—	x	—	—
ID-BIO-152	Ινδονησία	x	—	—	x	—	—
NG-BIO-152	Νιγηρία	x	—	—	x	—	—
PH-BIO-152	Φιλιππίνες	x	—	—	x	—	—
TG-BIO-152	Τόγκο	x	—	—	x	—	—»

- 13) Στην καταχώριση που αφορά τον φορέα «**Oregon Tilth**», το σημείο 4 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:  
«4. Εξαιρέσεις: προϊόντα μετατροπής και προϊόντα που καλύπτονται από το παράρτημα ΙΙΙ.»
- 14) η καταχώριση που αφορά τον φορέα ελέγχου «**Organic Certifiers**» απαλείφεται·
- 15) Στην καταχώριση που αφορά τον φορέα «**ORSER**», το σημείο 1 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:  
«1. Διεύθυνση: Prof. Dr. Ahmet Taner Kislali Mah.2842 Sok.No: 4, 06810 Cayyolu, Cankaya-Ankara-TURKEY»
- 16) μετά την καταχώριση που αφορά τον φορέα «**Overseas Merchandising Inspection Co., Ltd**», παρεμβάλλεται η ακόλουθη νέα καταχώριση:

«**Q-check**»

- Διεύθυνση: Ερυθρού Σταυρού 9-17, Λάρισα, Ελλάδα
- Διαδικτυακή διεύθυνση: <http://www.qcheck-cert.gr>
- Κωδικοί αριθμοί, τρίτες χώρες και σχετικές κατηγορίες προϊόντων:

Κωδικός αριθμός	Τρίτη χώρα	Κατηγορία προϊόντων					
		A	B	Γ	Δ	E	ΣΤ
AL-BIO-179	Αλβανία	x	—	—	x	—	—
AE-BIO-179	Ηνωμένα Αραβικά Εμιράτα	x	—	—	x	—	—
EG-BIO-179	Αίγυπτος	x	—	—	x	—	—
JO-BIO-179	Ιορδανία	x	—	—	x	—	—
RKS-BIO-179	Κοσσυφοπέδιο	x	—	—	x	—	—
LB-BIO-179	Λίβανος	x	—	—	x	—	—
PE-BIO-179	Περού	x	—	—	x	—	—

Κωδικός αριθμός	Τρίτη χώρα	Κατηγορία προϊόντων					
		A	B	Γ	Δ	E	ΣΤ
TR-BIO-179	Τουρκία	x	—	—	x	—	—
SA-BIO-179	Σαουδική Αραβία	x	—	—	x	—	—
RS-BIO-179	Σερβία	x	—	—	x	—	—

4. Εξαιρέσεις: Προϊόντα μετατροπής

5. Διάρκεια ισχύος της καταχώρισης: έως τις 30 Ιουνίου 2021»

- 17) η καταχώριση που αφορά τον φορέα «**Quality Partner**» απαλείφεται·
- 18) στην καταχώριση που αφορά τον φορέα «**Soil Association Certification Limited**», στο σημείο 3, στις σειρές που αφορούν την Αίγυπτο και το Ιράν απαλείφονται·
- 19) στην καταχώριση που αφορά τον φορέα ελέγχου «**Valsts SIA "Sertifikācijas un testēšanas centrs"**», στο σημείο 3, οι ακόλουθες σειρές παρεμβάλλονται στη σειρά των κωδικών:

«BY-BIO-173	Λευκορωσία	x	—	—	—	—	—
UZ-BIO-173	Ουζμπεκιστάν	x	x	—	—	—	—»

# ΑΠΟΦΑΣΕΙΣ

## ΕΚΤΕΛΕΣΤΙΚΗ ΑΠΟΦΑΣΗ (ΕΕ) 2018/950 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 3ης Ιουλίου 2018

για την τροποποίηση του παραρτήματος της εκτελεστικής απόφασης 2014/709/ΕΕ σχετικά με τα μέτρα ελέγχου της υγείας των ζώων όσον αφορά την αφρικανική πανώλη των χοίρων σε ορισμένα κράτη μέλη

[κοινοποιηθείσα υπό τον αριθμό C(2018) 4321]

(Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ)

Η ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ,

Έχοντας υπόψη τη Συνθήκη για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης,

Έχοντας υπόψη την οδηγία 89/662/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 11ης Δεκεμβρίου 1989, σχετικά με τους κτηνιατρικούς ελέγχους που εφαρμόζονται στο ενδοκοινοτικό εμπόριο με προοπτική την υλοποίηση της εσωτερικής αγοράς <sup>(1)</sup>, και ιδίως το άρθρο 9 παράγραφος 4,

Έχοντας υπόψη την οδηγία 90/425/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 26ης Ιουνίου 1990, σχετικά με τους κτηνιατρικούς και ζωοτεχνικούς ελέγχους που εφαρμόζονται στο ενδοκοινοτικό εμπόριο ορισμένων ζώων και προϊόντων με προοπτική την υλοποίηση της εσωτερικής αγοράς <sup>(2)</sup>, και ιδίως το άρθρο 10 παράγραφος 4,

Έχοντας υπόψη την οδηγία 2002/99/ΕΚ του Συμβουλίου, της 16ης Δεκεμβρίου 2002, για τους κανόνες υγειονομικού ελέγχου που διέπουν την παραγωγή, μεταποίηση, διανομή και εισαγωγή προϊόντων ζωικής προέλευσης που προορίζονται για ανθρώπινη κατανάλωση <sup>(3)</sup>, και ιδίως το άρθρο 4 παράγραφος 3,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Η εκτελεστική απόφαση 2014/709/ΕΕ της Επιτροπής <sup>(4)</sup> θεσπίζει μέτρα ελέγχου της υγείας των ζώων όσον αφορά την αφρικανική πανώλη των χοίρων σε ορισμένα κράτη μέλη στα οποία έχουν επιβεβαιωθεί κρούσματα της εν λόγω νόσου σε οικόσιτους ή άγριους χοίρους (τα οικεία κράτη μέλη). Στο παράρτημα της εν λόγω εκτελεστικής απόφασης οριοθετούνται και παρατίθενται, στα μέρη I έως IV, ορισμένες περιοχές των οικείων κρατών μελών, κατανεμημένες ανάλογα με το επίπεδο του κινδύνου με βάση την επιδημιολογική κατάσταση όσον αφορά την εν λόγω νόσο. Το παράρτημα της εκτελεστικής απόφασης 2014/709/ΕΕ τροποποιήθηκε αρκετές φορές προκειμένου να ληφθούν υπόψη οι μεταβολές της επιδημιολογικής κατάστασης όσον αφορά την αφρικανική πανώλη των χοίρων στην Ένωση, οι οποίες πρέπει να αποτυπώνονται στο εν λόγω παράρτημα.
- (2) Ο κίνδυνος διασποράς της αφρικανικής πανώλης των χοίρων στην άγρια πανίδα συνδέεται με τη φυσική αργή διασπορά της νόσου στους πληθυσμούς άγριων χοίρων, καθώς και με τους κινδύνους που συνδέονται με την ανθρώπινη δραστηριότητα, όπως φάνηκε από την πρόσφατη επιδημιολογική εξέλιξη της νόσου στην Ένωση και όπως τεκμηριώθηκε από την Ευρωπαϊκή Αρχή για την Ασφάλεια των Τροφίμων (EFSA) στην επιστημονική γνώμη της ομάδας για την υγεία και την ορθή μεταχείριση των ζώων, που δημοσιεύτηκε στις 14 Ιουλίου 2015· στην επιστημονική έκθεση της EFSA με θέμα τις επιδημιολογικές αναλύσεις σχετικά με την αφρικανική πανώλη των χοίρων στις χώρες της Βαλτικής και την Πολωνία, που δημοσιεύτηκε στις 23 Μαρτίου 2017· και στην επιστημονική έκθεση της EFSA με θέμα τις επιδημιολογικές αναλύσεις σχετικά με την αφρικανική πανώλη των χοίρων στις χώρες της Βαλτικής και την Πολωνία, που δημοσιεύτηκε στις 7 Νοεμβρίου 2017 <sup>(5)</sup>.
- (3) Τον Ιούνιο του 2018 εκδηλώθηκαν εκατόν τριάντα εννέα εστίες αφρικανικής πανώλης των χοίρων σε οικόσιτους χοίρους στον νομό Tulcea της Ρουμανίας. Αυτές οι εστίες αφρικανικής πανώλης σε οικόσιτους χοίρους συνιστούν αυξημένο επίπεδο κινδύνου το οποίο θα πρέπει να αποτυπωθεί στο παράρτημα της εκτελεστικής απόφασης 2014/709/ΕΕ. Κατά συνέπεια, η εν λόγω περιοχή της Ρουμανίας που πλήττεται από την αφρικανική πανώλη των χοίρων θα πρέπει να περιληφθεί στα μέρη I και III του εν λόγω παραρτήματος.

<sup>(1)</sup> ΕΕ L 395 της 30.12.1989, σ. 13.

<sup>(2)</sup> ΕΕ L 224 της 18.8.1990, σ. 29.

<sup>(3)</sup> ΕΕ L 18 της 23.1.2003, σ. 11.

<sup>(4)</sup> Εκτελεστική απόφαση 2014/709/ΕΕ της Επιτροπής, της 9ης Οκτωβρίου 2014, σχετικά με τα μέτρα ελέγχου της υγείας των ζώων όσον αφορά την αφρικανική πανώλη των χοίρων σε ορισμένα κράτη μέλη και για την κατάργηση της εκτελεστικής απόφασης 2014/178/ΕΕ (ΕΕ L 295 της 11.10.2014, σ. 63).

<sup>(5)</sup> EFSA Journal 2015· 13(7):4163· EFSA Journal 2017· 15(3):4732· EFSA Journal 2017· 15(11):5068.

- (4) Τον Ιούνιο του 2018 εκδηλώθηκαν κρούσματα αφρικανικής πανώλης των χοίρων σε αγριόχοιρους στον νομό Satu Mare της Ρουμανίας, ο οποίος έχει ήδη πληγεί από την εστία αφρικανικής πανώλης σε οικόσιτους χοίρους. Αυτές οι εστίες αφρικανικής πανώλης σε αγριόχοιρους συνιστούν αυξημένο επίπεδο κινδύνου το οποίο θα πρέπει να αποτυπωθεί στο παράρτημα της εκτελεστικής απόφασης 2014/709/ΕΕ. Κατά συνέπεια, η εν λόγω περιοχή της Ρουμανίας που πλήττεται από την αφρικανική πανώλη των χοίρων θα πρέπει να περιληφθεί στα μέρη I, II και III του εν λόγω παραρτήματος.
- (5) Τον Ιούνιο του 2018 εκδηλώθηκαν πολυάριθμες εστίες αφρικανικής πανώλης των χοίρων σε οικόσιτους χοίρους στις περιφέρειες Radviliskis, Lazdijai, Raseiniai, Jubarkas, Kedainiai, Mažeikiai και Joniškis της Λιθουανίας. Αυτές οι εστίες αφρικανικής πανώλης των χοίρων σε οικόσιτους χοίρους, καθώς και τα πρόσφατα κρούσματα σε αγριόχοιρους στις ίδιες περιοχές της Λιθουανίας συνιστούν αυξημένο επίπεδο κινδύνου που θα πρέπει να αποτυπωθεί στο παράρτημα της εκτελεστικής απόφασης 2014/709/ΕΕ. Κατά συνέπεια, οι εν λόγω περιοχές της Λιθουανίας που πλήττονται από την αφρικανική πανώλη των χοίρων θα πρέπει να περιληφθούν στο μέρος III του εν λόγω παραρτήματος.
- (6) Τον Ιούνιο του 2018 εκδηλώθηκαν τρεις εστίες αφρικανικής πανώλης των χοίρων σε οικόσιτους χοίρους στις περιφέρειες Wlodawsk, Bialski και Braniewski της Πολωνίας. Αυτές οι εστίες αφρικανικής πανώλης των χοίρων σε οικόσιτους χοίρους, καθώς και τα πρόσφατα κρούσματα σε αγριόχοιρους στις ίδιες περιοχές της Πολωνίας συνιστούν αυξημένο επίπεδο κινδύνου που θα πρέπει να αποτυπωθεί στο παράρτημα της εκτελεστικής απόφασης 2014/709/ΕΕ. Κατά συνέπεια, οι εν λόγω περιοχές της Πολωνίας που πλήττονται από την αφρικανική πανώλη των χοίρων θα πρέπει να περιληφθούν στο μέρος III του εν λόγω παραρτήματος.
- (7) Τον Ιούνιο του 2018 εκδηλώθηκε εστία αφρικανικής πανώλης των χοίρων σε οικόσιτους χοίρους στην περιφέρεια Jelgava της Λετονίας. Αυτή η εστία αφρικανικής πανώλης των χοίρων σε οικόσιτους χοίρους, καθώς και τα πρόσφατα κρούσματα σε αγριόχοιρους στην ίδια περιοχή της Λετονίας συνιστούν αυξημένο επίπεδο κινδύνου που θα πρέπει να αποτυπωθεί στο παράρτημα της εκτελεστικής απόφασης 2014/709/ΕΕ. Κατά συνέπεια, η εν λόγω περιοχή της Λετονίας που πλήττεται από την αφρικανική πανώλη των χοίρων θα πρέπει να περιληφθεί στο μέρος III του εν λόγω παραρτήματος.
- (8) Προκειμένου να ληφθούν υπόψη οι πρόσφατες εξελίξεις στην επιδημιολογική κατάσταση ως προς την αφρικανική πανώλη των χοίρων στην Ένωση και να καταπολεμηθούν προδραστικά οι κίνδυνοι που συνδέονται με την εξάπλωση της εν λόγω νόσου, νέες περιοχές υψηλού κινδύνου με επαρκή έκταση θα πρέπει να οριοθετηθούν στη Ρουμανία, στη Λετονία, στη Λιθουανία και στην Πολωνία και να περιληφθούν στο παράρτημα της εκτελεστικής απόφασης 2014/709/ΕΕ. Συνεπώς, το εν λόγω παράρτημα θα πρέπει να τροποποιηθεί ανάλογα.
- (9) Τα μέτρα που προβλέπονται στην παρούσα απόφαση είναι σύμφωνα με τη γνώμη της μόνιμης επιτροπής φυτών, ζώων, τροφίμων και ζωοτροφών,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΑΠΟΦΑΣΗ:

#### Άρθρο 1

Το παράρτημα της εκτελεστικής απόφασης 2014/709/ΕΕ αντικαθίσταται από το κείμενο του παραρτήματος της παρούσας απόφασης.

#### Άρθρο 2

Η παρούσα απόφαση απευθύνεται στα κράτη μέλη.

Βρυξέλλες, 3 Ιουλίου 2018.

Για την Επιτροπή  
Vytenis ANDRIUKAITIS  
Μέλος της Επιτροπής

## ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

Το παράρτημα της εκτελεστικής απόφασης 2014/709/ΕΕ αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

## «ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

## ΜΕΡΟΣ Ι

**1. Τσεχική Δημοκρατία**

Οι ακόλουθες περιοχές στην Τσεχική Δημοκρατία:

- okres Uherské Hradiště,
- okres Kroměříž,
- okres Vsetín,
- katastrální území obcí v okrese Zlín:
  - Bělov,
  - Biskupice u Luhačovic,
  - Bohuslavice nad Vláží,
  - Brumov,
  - Bylnice,
  - Divnice,
  - Dobrkovice,
  - Dolní Lhota u Luhačovic,
  - Drnovice u Valašských Klobouk,
  - Halenkovice,
  - Haluzice,
  - Hrádek na Vlárské dráze,
  - Hřivínův Újezd,
  - Jestřabí nad Vláží,
  - Kaňovice u Luhačovic,
  - Kelníky,
  - Kladná-Žilín,
  - Kochavec,
  - Komárov u Napajedel,
  - Křekov,
  - Lipina,
  - Lipová u Slavičína,
  - Ludkovice,
  - Luhačovice,
  - Machová,
  - Mírošov u Valašských Klobouk,
  - Mysločovice,
  - Napajedla,
  - Návojná,
  - Nedašov,
  - Nedašova Lhota,
  - Nevšová,
  - Otrokovice,

- Petrůvka u Slavičina,
- Pohořelice u Napajedel,
- Polichno,
- Popov nad Vlárí,
- Poteč,
- Pozlovice,
- Rokytnice u Slavičina,
- Rudimov,
- Řetečov,
- Sazovice,
- Sidonie,
- Slavičín,
- Smolina,
- Svytlahov,
- Svatý Štěpán,
- Šanov,
- Šarovy,
- Štítná nad Vlárí,
- Tichov,
- Tlumačov na Moravě,
- Valašské Klobouky,
- Velký Ořechov,
- Vlachova Lhota,
- Vlachovice,
- Vrbětice,
- Žlutava.

## 2. Εσθονία

Οι ακόλουθες περιοχές στην Εσθονία:

- Hiiumaa maakond.

## 3. Ουγγαρία

Οι ακόλουθες περιοχές στην Ουγγαρία:

- Borsod-Abaúj-Zemplén megye 650100, 650200, 650300, 650400, 650500, 650600, 650700, 650800, 651000, 651100, 651200, 652100, 652200, 652300, 652400, 652500, 652601, 652602, 652603, 652700, 652800, 652900 és 653403 kódszámúvalamint 656100, 656200, 656300, 656400, 656701, 657010, 657100, 657400, 657500, 657600, 657700, 657800, 657900, 658000, 658100, 658201, 658202, 658310, 658401, 658402, 658403, 658404, 658500, 658600, 658700, 658801, 658802, 658901, 658902, 659000, 659100, 659210, 659220, 659300, 659400, 659500, 659601, 659602, 659701, 659800, 659901, 660000, 660100, 660200, 660400, 660501, 660502, 660600 és 660800 kódszámú vadgazdálkodási egységeinek teljes területe,
- Hajdú-Bihar megye 900850, 900860, 900930, 900950 és 903350 kódszámú vadgazdálkodási egységeinek teljes területe,
- Heves megye 700150, 700250, 700260, 700350, 700450, 700460, 700550, 700650, 700750, 700850, 702350, 702450, 702550, 702750, 702850, 703350, 703360, 703450, 703550, 703610, 703750, 703850, 703950, 704050, 704150, 704250, 704350, 704450, 704550, 704650, 704750, 704850, 704950, 705050, 705250, 705350, 705510 és 705610 kódszámú vadgazdálkodási egységeinek teljes területe,
- Jász-Nagykun-Szolnok megye 750150, 750160, 750250, 750260, 750350, 750450, 750460, 750550, 750650, 750750, 750850, 750950 és 750960 kódszámú vadgazdálkodási egységeinek teljes területe,



- Nógrád megye 550110, 550120, 550130, 550210, 550310, 550320, 550450, 550460, 550510, 550610, 550710, 550810, 550950, 551010, 551150, 551160, 551250, 551350, 551360, 551450, 551460, 551550, 551650, 551710, 551810, 551821, 552010, 552150, 552250, 552350, 552360, 552450, 552460, 552520, 552550, 552610, 552620, 552710, 552850, 552860, 552950, 552960, 552970, 553110, 553250, 553260 és 553350 kódszámú vadgazdálkodási egységeinek teljes területe,
- Pest megye 571250, 571350, 571550, 571610, 571750, 571760, 572350, 572550, 572850, 572950, 573360 és 573450 kódszámú vadgazdálkodási egységeinek teljes területe,
- Szabolcs-Szatmár-Bereg megye 850150, 850250, 850260, 850350, 850450, 850550, 850650, 850850, 851851, 851852, 851950, 852050, 852150, 852250, 852350, 852450, 852550, 852750, 853560, 853650, 853751, 853850, 853950, 853960, 854050, 854150, 854250, 854350, 855250, 855350, 855450, 855460, 855550, 855650, 855660, 855750, 855850, 855950, 855960, 856012, 856050, 856150, 856250, 856260, 856850, 856950, 857050, 857150, 857350, 857450 és 857550.

#### 4. Λετονία

Οι ακόλουθες περιοχές στη Λετονία:

- Aizpures novads,
- Alsungas novads,
- Kuldīgas novada Gudenieku, Turlavas un Laidu pagasts,
- Pāvilostas novada Sakas pagasts un Pāvilostas pilsēta,
- Skrundas novada, Nīkrāces un Rudbāržu pagasts un Skrundas pagasta daļa, kas atrodas uz dienvidiem no autoceļa A9, Skrundas pilsēta,
- Stopiņu novada daļa, kas atrodas uz rietumiem no autoceļa V36, P4 un P5, Acones ielas, Daugūļupes ielas un Daugūļupītes,
- Vaiņodes novads,
- Ventspils novada Jūrkalnes pagasts.

#### 5. Λιθουανία

Οι ακόλουθες περιοχές στη Λιθουανία:

- Jurbarko rajono savivaldybė: Eržvilko, Smalininkų ir Viešvilės seniūnijos,
- Kazlų Rūdos savivaldybė,
- Kelmės rajono savivaldybė: Kelmės, Kelmės apylinkių, Kražių, Kukečių, Liolių, Pakražančio, Šaukėnų seniūnijos, Tytuvėnų seniūnijos dalis į vakarus ir šiaurę nuo kelio Nr. 157 ir į vakarus nuo kelio Nr. 2105 ir Tytuvėnų apylinkių seniūnijos dalis į šiaurę nuo kelio Nr. 157 ir į vakarus nuo kelio Nr. 2105, Užvenčio ir Vaiguvos seniūnijos,
- Mažeikių rajono savivaldybė: Sedos, Šerkšnėnų ir Židikių seniūnijos,
- Pagėgių savivaldybė,
- Raseinių rajono savivaldybė: Girkalnio ir Kalnųjų seniūnijos dalis į šiaurę nuo kelio Nr. A1, Nemakščių, Paliepių, Raseinių, Raseinių miesto ir Viduklės seniūnijos,
- Šakių rajono savivaldybė,
- Tauragės rajono savivaldybė,
- Telšių rajono savivaldybė.

#### 6. Πολωνία

Οι ακόλουθες περιοχές στην Πολωνία:

w województwie warmińsko-mazurskim:

- gmina Stare Juchy w powiecie ełckim,
- powiat gołdapski,
- powiat węgorzewski,
- gmina Ruciane – Nida i część gminy Pisz położona na południe od linii wyznaczonej przez drogę nr 58 oraz miasto Pisz w powiecie piskim,
- gminy Giżycko z miastem Giżycko, Krukłanki, Miłki, Wydminy i Ryn w powiecie giżyckim,
- gmina Mikołajki w powiecie mrągowskim,

- gminy Bisztynek i Sępólno w powiecie bartoszyckim,
  - gminy Barciany, Korsze i Srokowo w powiecie kętrzyńskim,
  - gminy Lidzbark Warmiński z miastem Lidzbark Warmiński, Lubomino, Orneta i Kiwity w powiecie lidzbarskim,
  - część gminy Wilczęta położona na południe od linii wyznaczonej przez drogę nr 509 w powiecie braniewskim,
  - gminy Godkowo, Milejewo, Młynary, Pasłek i Tolkmicko w powiecie elbląskim,
  - powiat miejski Elbląg.
- w województwie podlaskim:
- gminy Brańsk z miastem Brańsk, Rudka i Wyszki w powiecie bielskim,
  - gmina Perlejewo w powiecie siemiatyckim,
  - gminy Kolno z miastem Kolno, Mały Płock i Turośl w powiecie kolneńskim,
  - gmina Poświętne w powiecie białostockim,
  - gminy Kołaki Kościelne, Rutki, Szumowo, część gminy Zambrów położona na południe od linii wyznaczonej przez drogę nr S8 i miasto Zambrów w powiecie zambrowskim,
  - gminy Wizajny i Przerośl w powiecie suwalskim,
  - gminy Kulesze Kościelne, Nowe Piekuty, Szepietowo, Klukowo, Ciechanowiec, Wysokie Mazowieckie z miastem Wysokie Mazowieckie, Czyżew w powiecie wysokomazowieckim,
  - gminy Miastkowo, Nowogród i Zbójna w powiecie łomżyńskim.
- w województwie mazowieckim:
- gminy Ceranów, Kosów Lacki, Sabnie, Sterdyń, część gminy Bielany położona na zachód od linii wyznaczonej przez drogę nr 63 i część gminy wiejskiej Sokołów Podlaski położona na zachód od linii wyznaczonej przez drogę nr 63 w powiecie sokołowskim,
  - gminy Grębków, Korytnica, Liw, Łochów, Miedzna, Sadowne, Stoczek, Wierzbo i miasto Węgrów w powiecie węgrowskim,
  - gmina Kotuń w powiecie siedleckim,
  - gminy Rzekuń, Troszyn, Lelis, Czerwin i Goworowo w powiecie ostrołęckim,
  - powiat miejski Ostrołęka,
  - powiat ostrowski,
  - gminy Karniewo, Maków Mazowiecki, Rzewnie i Szelków w powiecie makowskim,
  - gmina Krasne w powiecie przasnyskim,
  - gminy Mała Wieś i Wyszogród w powiecie płockim,
  - gminy Ciechanów z miastem Ciechanów, Glinojec, Gołymin – Ośrodek, Ojrzeń, Opinogóra Górna i Sońsk w powiecie ciechanowskim,
  - gminy Baboszewo, Czerwińsk nad Wisłą, Naruszewo, Płońsk z miastem Płońsk, Sochocin i Załuski w powiecie płońskim,
  - gminy Gzy, Obryte, Zatory, Pułtusk i część gminy Winnica położona na wschód od linii wyznaczonej przez drogę łączącą miejscowości Wielany, Winnica i Pokrzywnica w powiecie pułtuskim,
  - gminy Brańszczyk, Długosiodło, Rząśnik, Wyszków, Zabrodzie i część gminy Somianka położona na północ od linii wyznaczonej przez drogę nr 62 w powiecie wyszkowskim,
  - gminy Jadów, Klembów, Poświętne, Strachówka i Tuszcz w powiecie wołomińskim,
  - gminy Dobrze, Jakubów, Mińsk Mazowiecki z miastem Mińsk Mazowiecki, Mrozy, Ceglów, Dęba Wielkie, Halinów, Kałuszyn, Siennica i Stanisławów w powiecie mińskim,
  - gminy Garwolin z miastem Garwolin, Górzno, Łaskarzew z miastem Łaskarzew, Maciejowice, Miastków Kościelny, Parysów, Pilawa, Sobolew, Trojanów, Wilga i Żelechów w powiecie garwolińskim,
  - powiat kozienicki,
  - gminy Baranów i Jaktorów w powiecie grodziskim,
  - powiat żyrardowski,
  - gminy Belsk Duży, Błędów, Goszczyn i Mogielnica w powiecie grójeckim,

- gminy Białobrzegi, Promna, Stromiec i Wyśmierzyce w powiecie białobrzeskim,
  - gminy Iłów, Młodzieszyn, Nowa Sucha, Rybno, Sochaczew z miastem Sochaczew i Teresin w powiecie sochaczewskim,
  - gmina Policzna w powiecie zwoleńskim.
- w województwie lubelskim:
- gminy Niemce, Garbów, Jastków, Konopnica, Wólka, Głusk w powiecie lubelskim,
  - gminy Łęczna, Spiczyn, część gminy Ludwin położona na zachód od linii wyznaczonej przez drogę łączącą miejscowości Puchaczów i Dratów, a następnie przez drogę nr 820 do północnej granicy gminy w powiecie łęczyńskim,
  - gminy Grabowiec, Miączyn, Sitno, Skierbieszów, Stary Zamość, Komarów-Osada w powiecie zamojskim,
  - gminy Trzeszczany, Werbkowice, Mircze, część gminy wiejskiej Hrubieszów położona na południe od linii wyznaczonej przez drogę nr 74 i na zachód od linii wyznaczonej przez drogę nr 844 i miasto Hrubieszów w powiecie hrubieszowskim,
  - gminy Abramów, Kamionka, Lubartów z miastem Lubartów, Serniki i część gminy Ostrów Lubelski położona na południe od linii wyznaczonej przez drogę 821 biegnącą od zachodniej granicy gminy do miejscowości Ostrów Lubelski, a następnie przez drogę łączącą miejscowości Ostrów Lubelski, Głębokie i Stary Uścimów do wschodniej granicy gminy w powiecie lubartowskim,
  - gminy Kłoczew, Ryki, Dęblin i Stężycza w powiecie ryckim,
  - gminy Puławy z miastem Puławy, Janowiec, Kazimierz Dolny, Końskowola, Kurów, Wąwolnica, Nałęczów, Markuszów, Żyrzyn w powiecie puławskim,
  - gminy Mełgiew, Rybczewice, miasto Świdnik i część gminy Piaski położona na południe od linii wyznaczonej przez drogę nr 17 biegnącą od wschodniej granicy gminy Piaski do skrzyżowania z drogą nr S12 i na zachód od linii wyznaczonej przez drogę biegnącą od skrzyżowania dróg nr 17 i nr S12 przez miejscowość Majdan Brzeziński do północnej granicy gminy w powiecie świdnickim,
  - gminy Kraśniczyn, Gorzków, Krasnystaw z miastem Krasnystaw, Izbica, Siennica Różana, Żółkiewka, część gminy Fajslawice położona na południe od linii wyznaczonej przez drogę nr 17 i część gminy Łopiennik Górny położona na południe od linii wyznaczonej przez drogę nr 17 w powiecie krasnostawskim,
  - gmina Tyszowce w powiecie tomaszowskim,
  - powiat miejski Lublin.

## 7. Ρουμανία

Οι ακόλουθες περιοχές στη Ρουμανία:

- νομός Bihor,
- νομός Cluj,
- νομός Maramureș,
- νομός Galați,
- νομός Vrancea,
- νομός Brăila,
- νομός Buzău,
- νομός Ialomița,
- νομός Călărași,
- νομός Constanța.

ΜΕΡΟΣ II

## 1. Τσεχική Δημοκρατία

Οι ακόλουθες περιοχές στην Τσεχική Δημοκρατία:

- katastrální území obcí v okrese Zlín:
  - Bohuslavice u Zlína,
  - Bratřejov u Vizovic,
  - Březnice u Zlína,

- Březová u Zlína,
- Březůvky,
- Dešná u Zlína,
- Dolní Ves,
- Doubravy,
- Držková,
- Fryšták,
- Horní Lhota u Luhačovic,
- Horní Ves u Fryštáku,
- Hostišová,
- Hrobice na Moravě,
- Hvozdná,
- Chrastěšov,
- Jaroslavice u Zlína,
- Jasenná na Moravě,
- Karlovice u Zlína,
- Kašava,
- Klečůvka,
- Kostelec u Zlína,
- Kudlov,
- Kvítkovice u Otrokovíc,
- Lhota u Zlína,
- Lhotka u Zlína,
- Lhotsko,
- Lípa nad Dřevnicí,
- Loučka I,
- Loučka II,
- Louky nad Dřevnicí,
- Lukov u Zlína,
- Lukoveček,
- Lutonina,
- Lužkovice,
- Malenovice u Zlína,
- Mladcová,
- Neubuz,
- Oldřichovice u Napajedel,
- Ostrata,
- Podhradí u Luhačovic,
- Podkopná Lhota,
- Provodov na Moravě,
- Prštné,
- Příluky u Zlína,
- Racková,
- Raková,
- Salaš u Zlína,

- Sehradice,
- Slopné,
- Slušovice,
- Štípa,
- Tečovice,
- Trnava u Zlína,
- Ublo,
- Újezd u Valašských Klobouk,
- Velíková,
- Veselá u Zlína,
- Vítová,
- Vizovice,
- Vlčková,
- Všemina,
- Vysoké Pole,
- Zádveřice,
- Zlín,
- Želechovice nad Dřevnicí.

## 2. Εσθονία

Οι ακόλουθες περιοχές στην Εσθονία:

- Eesti Vabariik (välja arvatud Hiiu maakond).

## 3. Ουγγαρία

Οι ακόλουθες περιοχές στην Ουγγαρία:

- Heves megye 700860, 700950, 701050, 701111, 701150, 701250, 701350, 701550, 701560, 701650, 701750, 701850, 701950, 702050, 702150, 702250, 702260, 702950, 703050, 703150, 703250, 703370, 705150 és 705450 kódszámú vadgazdálkodási egységeinek teljes területe,
- Szabolcs-Szatmár-Bereg megye 850950, 851050, 851150, 851250, 851350, 851450, 851550, 851560, 851650, 851660, 851751, 851752, 852850, 852860, 852950, 852960, 853050, 853150, 853160, 853250, 853260, 853350, 853360, 853450, 853550, 854450, 854550, 854560, 854650, 854660, 854750, 854850, 854860, 854870, 854950, 855050, 855150, 856350, 856360, 856450, 856550, 856650, 856750, 856760 és 857650 kódszámú vadgazdálkodási egységeinek teljes területe.

## 4. Λετονία

Οι ακόλουθες περιοχές στη Λετονία:

- Ādažu novads,
- Aglonas novads,
- Aizkraukles novads,
- Aknīstes novads,
- Alojās novads,
- Alūksnes novads,
- Amatas novads,
- Apes novads,
- Auces novads,
- Babītes novads,
- Baldones novads,
- Baltinavas novads,
- Balvu novads,

- Bauskas novads,
- Beverīnas novads,
- Brocēnu novads,
- Burtnieku novads,
- Carnikavas novads,
- Cēsu novads,
- Cesvaines novads,
- Ciblas novads,
- Dagdas novads,
- Daugavpils novads,
- Dobeles novads,
- Dundagas novads,
- Engures novads,
- Ērgļu novads,
- Garkalnes novads,
- Gulbenes novads,
- Iecavas novads,
- Ikšķiles novads,
- Ilūkstes novads,
- Inčukalna novads,
- Jaunjelgavas novads,
- Jaunpiebalgas novads,
- Jaunpils novads,
- Jēkabpils novads,
- Jelgavas novada, Glūdas, Svētes, Zaļenieku, Vilces, Lielplatones, Elejas, Sesavas, Platones un Vircavas pagasts,
- Kandavas novads,
- Kārsavas novads,
- Ķeguma novads,
- Ķekavas novads,
- Kocēnu novads,
- Kokneses novads,
- Krāslavas novads,
- Krimuldas novads,
- Krustpils novads,
- Kuldīgas novada Ēdoles, Īvandes, Kurmāles, Padures, Pelču, Rumbas, Rendas, Kables, Snēpeles un Vārmes pagasts, Kuldīgas pilsēta,
- Lielvārdes novads,
- Līgatnes novads,
- Limbažu novads,
- Līvānu novads,
- Lubānas novads,
- Ludzas novads,
- Madonas novads,
- Mālpils novads,
- Mārupes novads,
- Mazsalacas novads,

- Mērsraga novads,
- Naukšēnu novads,
- Neretas novads,
- Ogres novads,
- Olaines novads,
- Ozolnieku novada Ozolnieku un Cenu pagasts,
- Pārgaujas novads,
- Pļaviņu novads,
- Preiļu novads,
- Priekule novads,
- Raunas novads,
- republikas pilsēta Daugavpils,
- republikas pilsēta Jelgava,
- republikas pilsēta Jēkabpils,
- republikas pilsēta Jūrmala,
- republikas pilsēta Rēzekne,
- republikas pilsēta Valmiera,
- Rēzeknes novads,
- Riebiņu novads,
- Rojas novads,
- Ropažu novads,
- Rugāju novads,
- Rundāles novads,
- Rūjienas novads,
- Salacgrīvas novads,
- Salas novads,
- Salaspils novads,
- Saldus novada Jaunlutriņu, Lutriņu, Šķēdes, Nīgrandes, Saldus, Jaunauces, Rubas, Vadakstes, Zaņas, Ezeres, Pampāļu un Zirņu pagasts un Saldus pilsēta,
- Saulkrastu novads,
- Sējas novads,
- Siguldas novads,
- Skrīveru novads,
- Skrundas novada Raņķu pagasts un Skrundas pagasta daļa, kas atrodas uz Ziemeļiem no autoceļa A9
- Smiltenes novads,
- Stopiņu novada daļa, kas atrodas uz austrumiem no autoceļa V36, P4 un P5, Acones ielas, Dauguļupes ielas un Dauguļupītes,
- Strenču novads,
- Talsu novads,
- Tērvetes novads,
- Tukuma novads,
- Valkas novads,
- Varakļānu novads,
- Vārkavas novads,
- Vecpiebalgas novads,

- Vecumnieku novads,
- Ventspils novada Ances, Tārgales, Popes, Vārves, Užavas, Piltenes, Puzes, Ziru, Ugāles, Usmas un Zlēku pagasts, Piltenes pilsēta,
- Viesītes novads,
- Viļakas novads,
- Viļānu novads,
- Zilupes novads.

## 5. Λιθουανία

Οι ακόλουθες περιοχές στη Λιθουανία:

- Akmenės rajono savivaldybė: Naujosios Akmenės kaimiškoji, Kruopių, Naujosios Akmenės miesto, Papilės seniūnijos,
- Alytaus miesto savivaldybė,
- Alytaus rajono savivaldybė: Alytaus, Krokialaukio, Miroslavo, Nemunaičio, Punios ir Simno seniūnijos,
- Anykščių rajono savivaldybė,
- Birštono savivaldybė,
- Biržų miesto savivaldybė,
- Biržų rajono savivaldybė,
- Druskininkų savivaldybė,
- Elektrėnų savivaldybė,
- Ignalinos rajono savivaldybė,
- Jonavos rajono savivaldybė,
- Jurbarko rajono savivaldybė: Jurbarko miesto, Jurbarkų, seniūnijos,
- Kaišiadorių miesto savivaldybė,
- Kaišiadorių rajono savivaldybė,
- Kalvarijos savivaldybė,
- Kauno miesto savivaldybė,
- Kauno rajono savivaldybė: Akademijos, Alšėnų, Babtų, Batniavos, Domeikavos, Ežerėlio, Garliavos, Garliavos apylinkių, Kačerginės, Karmėlavos, Kulautuvos, Lapių, Linksmakalnio, Neveronių, Raudondvario, Ringaudų, Rokų, Samylų, Taurakiemio, Užliedžių, Vandžiogalos ir Zapyškio seniūnijos,
- Kėdainių rajono savivaldybė: Gudžiūnų, Surviliškio, Šėtos, Truskavos ir Vilainių seniūnijos,
- Kupiškio rajono savivaldybė,
- Marijampolės savivaldybė,
- Molėtų rajono savivaldybė,
- Pakruojo rajono savivaldybė: Klovainių seniūnija, Linkuvos seniūnijos dalis į rytus nuo kelio Nr. 151 ir kelio Nr. 211, ir Rozalimo seniūnija,
- Panevėžio rajono savivaldybė,
- Pasvalio rajono savivaldybė,
- Radviliškio rajono savivaldybė: Aukštelkų, Baisogalos, Pakalniškių, Radviliškio, Radviliškio miesto, Sidabravo, Skėmių, Šeduvos miesto ir Tyrulių seniūnijos,
- Prienų miesto savivaldybė,
- Prienų rajono savivaldybė,
- Rokiškio rajono savivaldybė,
- Šalčininkų rajono savivaldybė,
- Šiaulių miesto savivaldybė,
- Šiaulių rajono savivaldybė,
- Širvintų rajono savivaldybė,
- Švenčionių rajono savivaldybė,



- Ukmergės rajono savivaldybė,
- Utenos rajono savivaldybė,
- Vilniaus miestas savivaldybė,
- Vilniaus rajono savivaldybė,
- Vilkaviškio rajono savivaldybė,
- Visagino savivaldybė,
- Zarasų rajono savivaldybė.

## 6. Πολωνία

Οι ακόλουθες περιοχές στην Πολωνία:

w województwie warmińsko-mazurskim:

- gminy Kalinowo, Prostki i gmina wiejska Elk w powiecie elckim,
- powiat olecki,
- gminy Orzysz, Biała Piska i część gminy Pisz położona na północ od linii wyznaczonej przez drogę nr 58 w powiecie piskim,
- gminy Górowo Iławeckie z miastem Górowo Iławeckie, Bartoszyce z miastem Bartoszyce w powiecie bartoszyckim,
- gmina Frombork, część gminy wiejskiej Braniewo położona na zachód od linii wyznaczonej przez drogę nr E28 i S22 i miasto Braniewo, część gminy Wilczęta położona na północ od linii wyznaczonej przez drogę 509 w powiecie braniewskim.

w województwie podlaskim:

- powiat grajewski,
- gminy Jasionówka, Jaświły, Knyszyn, Krypno, Mońki i Trzcianne w powiecie monieckim,
- gminy Łomża, Piątnica, Śniadowo, Jedwabne, Przytuły i Wizna w powiecie łomżyńskim,
- powiat miejski Łomża,
- gminy, Grodzisk, Drohiczyn, Dziadkowice, Milejczyce i Siemiatycze z miastem Siemiatycze w powiecie siemiatyckim,
- gminy Białowieża, Czeremcha, Narew, Narewka, część gminy Dubicze Cerkiewne położona na wschód od linii wyznaczonej przez drogę nr 685, część gminy Kleszczewo położona na wschód od linii wyznaczonej przez drogi nr 685, a następnie nr 66 i nr 693, część gminy Hajnówka położona na północ od linii wyznaczonej przez drogę nr 689 i na wschód od linii wyznaczonej przez drogę nr 685 i miasto Hajnówka w powiecie hajnowskim,
- gminy Kobylin-Borzymy i Sokoły w powiecie wysokomazowieckim,
- część gminy Zambrów położona na północ od linii wyznaczonej przez drogę nr S8 w powiecie zambrowskim,
- gminy Grabowo i Stawiski w powiecie kolneńskim,
- gminy Czarna Białostocka, Dobrzyniewo Duże, Gródek, Juchnowiec Kościelny, Łapy, Michałowo, Supraśl, Suraż, Turośń Kościelna, Tykocin, Wasilków, Zabłudów, Zawady i Choroszcz w powiecie białostockim,
- gmina Boćki i część gminy Bielsk Podlaski położona na zachód od linii wyznaczonej przez drogę nr 19 i miasto Bielsk Podlaski w powiecie bielskim,
- gmina Puńsk, część gminy Krasnopol położona na północ od linii wyznaczonej przez drogę nr 653, część gminy Sejny położona na północ od linii wyznaczonej przez drogę nr 653 i na wschód od linii wyznaczonej przez drogę nr 663 i miasto Sejny w powiecie sejneńskim,
- gminy Bakalarzewo, Filipów, Jeleniewo, Raczki, Rutka-Tartak, Suwałki i Szypliszki w powiecie suwalskim,
- powiat miejski Suwałki,
- powiat augustowski,
- gminy Korycin, Krynki, Kuźnica, Sokółka, Szudziałowo, część gminy Nowy Dwór położona na północ od linii wyznaczonej przez drogę nr 670, część gminy Janów położona na południe od linii wyznaczonej przez drogę nr 671 biegnącą od wschodniej granicy gminy do miejscowości Janów i na zachód od linii wyznaczonej przez drogę łączącą miejscowości Janów, Trofimówka i Kizielany i część gminy Suchowola położona na zachód od linii wyznaczonej przez drogę nr 8 biegnącą od północnej granicy gminy do miejscowości Suchowola, a następnie przedłużonej drogą łączącą miejscowości Suchowola i Dubasiewszczyzna biegnącą do południowo-wschodniej granicy gminy w powiecie sokólskim,
- powiat miejski Białystok.

w województwie mazowieckim:

- gminy Przesmyki, Suchożebry, Mokobody, Mordy, Wodynie, część gminy Siedlce położona na północ od linii wyznaczonej przez drogę nr 2 biegnącą od zachodniej granicy gminy do granicy powiatu miejskiego Siedlce i i następnie na północ od linii wyznaczonej przez drogę nr 698 do przecięcia z ulicą Majową w miejscowości Stok Lacki Folwark, ulicę Majową i ulicę Pałacową przez miejscowość Grubale do granicy gminy i część gminy Zbuczyn położona na wschód od linii wyznaczonej przez drogę biegnącą od północno-wschodniej do południowej granicy gminy i łączącą miejscowości Tarcze, Choja, Zbuczyn, Grodzisk, Dziewule i Smolanka w powiecie siedleckim, gminy Repki, Jabłonna Lacka, część gminy Bielany położona na wschód od linii wyznaczonej przez drogę nr 63 i część gminy wiejskiej Sokółów Podlaski położona na wschód od linii wyznaczonej przez drogę nr 63 w powiecie sokołowskim,
- powiat łosicki,
- gmina Brochów w powiecie sochaczewskim,
- gminy Czosnów, Leoncin, Pomiechówek, Zakroczym i miasto Nowy Dwór Mazowiecki w powiecie nowodworskim,
- gmina Joniec w powiecie płońskim,
- gmina Pokrzywnica w powiecie pułuskim,
- gminy Dąbrówka, Kobyłka, Marki, Radzymin, Wołomin, Zielonka i Ząbki w powiecie wołomińskim,
- część gminy Somianka położona na południe od linii wyznaczonej przez drogę nr 62 w powiecie wyszkowskim,
- gminy Latowicz i Sulejówek w powiecie mińskim,
- gmina Borowie w powiecie garwolińskim,
- powiat warszawski zachodni,
- powiat legionowski,
- powiat otwocki,
- powiat piaseczyński,
- powiat pruszkowski,
- gmina Chynów, Grójec, Jasieniec, Pniewy i Warka w powiecie grójeckim,
- gminy Milanówek, Grodzisk Mazowiecki, Podkowa Leśna i Żabia Wola w powiecie grodziskim,
- powiat miejski Siedlce,
- powiat miejski Warszawa.

w województwie lubelskim:

- powiat radzyński,
- gminy Krzywda, Stanin, Stoczek Łukowski z miastem Stoczek Łukowski, Wojcieszków, Wola Mysłowska, Trzebieszów, miasto Łuków i część gminy wiejskiej Łuków położona na wschód od linii wyznaczonej przez drogę biegnącą od północnej granicy gminy przez miejscowość Wólka Świątkowa do północnej granicy miasta Łuków, a następnie na wschód i południe od linii stanowiącej granicę miasta Łuków do jej przecięcia się z drogą nr 76 i na południe od linii wyznaczonej przez drogę nr 76 biegnącą do zachodniej granicy gminy wiejskiej Łuków w powiecie łukowskim,
- gmina Wiryki, część gminy Urszulin położona na zachód od linii wyznaczonej przez drogę nr 82, część gminy Stary Brus położona na północ od linii wyznaczonej przez drogę nr 82 i część gminy wiejskiej Włodawa położona na północ od granicy miasta Włodawa w powiecie włodawskim,
- gminy Rossosz, Łomazy, Konstantynów, Piszczac, Rokitno, Biała Podlaska, Zalesie, Terespol z miastem Terespol, Drelów, Międzyrzec Podlaski z miastem Międzyrzec Podlaski w powiecie białskim,
- powiat miejski Biała Podlaska,
- część gminy Sosnowica położona na wschód od linii wyznaczonej przez drogę nr 819, a następnie drogę nr 820 biegnące od północnej granicy gminy do miejscowości Nowy Orzechów i na południe od drogi biegnącej z miejscowości Nowy Orzechów w kierunku zachodnim do granicy gminy, część gminy Siemień położona na zachód od linii wyznaczonej przez drogę nr 815 i część gminy Milanów położona na zachód od drogi nr 813 w powiecie parczewskim,
- gminy Niedźwiada, Ostrówek, część gminy Firlej położona na wschód od linii wyznaczonej przez drogę nr 19 i część gminy Uścimów położona na południe od linii wyznaczonej przez drogę biegnącą od zachodniej granicy gminy łączącą miejscowości Głębokie i Stary Uścimów i dalej w kierunku wschodnim do granicy gminy w powiecie lubartowskim,

- gmina Trawniki i część gminy Piaski położona na północ od linii wyznaczonej przez drogę nr 17 biegnącą od wschodniej granicy gminy Piaski do skrzyżowania z drogą nr S12 i na wschód od linii wyznaczonej przez drogę biegnącą od skrzyżowania dróg nr 17 i nr S12 przez miejscowość Majdan Brzezicki do północnej granicy gminy w powiecie świdnickim;
- część gminy Fajslawice położona na północ od linii wyznaczonej przez drogę nr 17 i część gminy Łopiennik Górny położona na północ od linii wyznaczonej przez drogę nr 17 w powiecie krasnostawskim,
- gminy Milejów, Puchaczów, część gminy Ludwin położona na wschód od linii wyznaczonej przez drogę łączącą miejscowości Puchaczów i Dratów, a następnie przez drogę nr 820 do północnej granicy gminy i część gminy Cyców położona na zachód od linii wyznaczonej przez drogę 82 i na południe od linii wyznaczonej przez drogę nr 841 biegnącą od wschodniej granicy gminy do skrzyżowania z drogą nr 82 w miejscowości Wólka Cycowska w powiecie łączyńskim,
- gminy Uchanie, Horodło i część gminy wiejskiej Hrubieszów położona na północ od linii wyznaczonej przez drogę nr 74 i na wschód od linii wyznaczonej przez drogę nr 844 w powiecie hrubieszowskim,
- gminy Białopole, Dubienka, Leśniowice, Wojsławice, Żmudź, Siedliszcze, Rejowiec, Rejowiec Fabryczny z miastem Rejowiec Fabryczny i część gminy wiejskiej Chełm położona na południe od linii wyznaczonej przez drogę nr 812 biegnącą od zachodniej granicy tej gminy do granicy powiatu miejskiego Chełm, a następnie południową granicę powiatu miejskiego Chełm do wschodniej granicy gminy w powiecie chełmskim.

## 7. Ρουμανία

Οι ακόλουθες περιοχές στη Ρουμανία:

- νομός Sălaj.

## ΜΕΡΟΣ ΙΙΙ

### 1. Λετονία

Οι ακόλουθες περιοχές στη Λετονία:

- Jelgavas novada Jaunsvirlaukas, Valgundes, Kalnciema, Līvībērzes, pagasts,
- Ozolnieku novada Salgales pagasts,
- Saldus novada Novadnieku, Kursišu un Zvārdes pagasts.

### 2. Λιθουανία

Οι ακόλουθες περιοχές στη Λιθουανία:

- Akmenės rajono savivaldybė: Akmenės ir Ventos seniūnijos,
- Alytaus rajono savivaldybė: Alovės, Butrimonių, Daugų, Pivašiūnų ir Raitininkų seniūnijos,
- Jurbarko rajono savivaldybė: Girdžių, Juodaičių, Raudonės, Seredžiaus, Skirsnemunės, Šimkaičių ir Veliuonos seniūnijos,
- Joniškio rajono savivaldybė
- Kauno rajono savivaldybė: Babtų, Čekiškės, Vilkijos ir Vilkijos apylinkių seniūnijos,
- Kėdainių rajono savivaldybė: Dotnuvos, Josvainių, Kėdainių miesto, Krakių, Pelėdnagių ir Pernaravos seniūnijos,
- Kelmės rajono savivaldybė: Tytuvėnų seniūnijos dalis į rytus ir pietus nuo kelio Nr. 157 ir į rytus nuo kelio Nr. 2105 ir Tytuvėnų apylinkių seniūnijos dalis į pietus nuo kelio Nr. 157 ir į rytus nuo kelio Nr. 2105,
- Lazdijų rajono savivaldybė,
- Mažeikių rajono savivaldybės: Laižuvos, Mažeikių apylinkės, Mažeikių, Reivyčių, Tirkšlių ir Viekšnių seniūnijos,
- Pakruojo rajono savivaldybė: Guostagalio seniūnija, Linkuvos seniūnijos dalis į vakarus nuo kelio Nr. 151 ir kelio Nr. 211, Lygumų, Pakruojo, Pašvitinio ir Žeimelio seniūnijos,
- Radviliškio rajono savivaldybė: Grinkiškio, Šaukoto ir Šiaulėnų seniūnijos,
- Raseinių rajono savivaldybė: Ariogalos, Betygalos, Pajūjū, Šiluvos, Kalnų seniūnijos ir Girkalnio seniūnijos dalis į pietus nuo kelio Nr. A1,
- Trakų rajono savivaldybė,
- Varėnos rajono savivaldybė.

### 3. Πολωνία

Οι ακόλουθες περιοχές στην Πολωνία:

w województwie warmińsko-mazurskim:

- gminy Lelkowo, Pieniężno, Płoskinia i część gminy wiejskiej Braniewo położona na wschód od linii wyznaczonej przez drogę nr E28 i S22 w powiecie braniewskim

w województwie podlaskim:

- gminy Dąbrowa Białostocka, Sidra, część gminy Nowy Dwór położona na południe od linii wyznaczonej przez drogę nr 670, część gminy Janów położona na północ od linii wyznaczonej przez drogę nr 671 biegnącą od wschodniej granicy gminy do miejscowości Janów i na wschód od linii wyznaczonej przez drogę łączącą miejscowości Janów, Trofimówka i Kizielany i część gminy Suchowola położona na wschód od linii wyznaczonej przez drogę nr 8 biegnącą od północnej granicy gminy do miejscowości Suchowola, a następnie przedłużonej drogą łączącą miejscowości Suchowola i Dubasiewszczyzna biegnącą do południowo-wschodniej granicy gminy w powiecie sokólskim,
- gmina Giby, część gminy Krasnopol położona na południe od linii wyznaczonej przez drogę nr 653 i część gminy Sejny położona na południe od linii wyznaczonej przez drogę nr 653 oraz południowo - zachodnią granicę miasta Sejny i na zachód od linii wyznaczonej przez drogę nr 663 w powiecie sejneńskim,
- gmina Orla, część gminy Bielsk Podlaski położona na wschód od linii wyznaczonej przez drogę nr 19 w powiecie bielskim,
- gminy Czyże, część gminy Dubicze Cerkiewne położona na zachód od linii wyznaczonej przez drogę nr 685, część gminy Kleszczele położona na zachód od linii wyznaczonej przez drogi nr 685, a następnie nr 66 i nr 693 i część gminy Hajnówka położona na południe od linii wyznaczonej przez drogę nr 689 i na zachód od linii wyznaczonej przez drogę nr 685 w powiecie hajnowskim,
- gmina Goniądz w powiecie monieckim
- gminy Mielnik i Nurzec-Stacja w powiecie siemiatyckim.

w województwie mazowieckim:

- gmina Nasielsk w powiecie nowodworskim,
- gmina Świercze i część gminy Winnica położona na zachód od linii wyznaczonej przez drogę łączącą miejscowości Bielany, Winnica i Pokrzywnica w powiecie pułtuskim,
- gmina Nowe Miasto w powiecie płońskim,
- gminy Domanice, Korczew, Paprotnia, Skórczec, Wiśniew, część gminy Siedlce położona na południe od linii wyznaczonej przez drogę nr 2 biegnącą od zachodniej granicy gminy do granicy powiatu miejskiego Siedlce i następnie na południe od linii wyznaczonej przez drogę nr 698 do przecięcia z ulicą Majową w miejscowości Stok Lacki Folwark, ulicę Majową i ulicę Pałacową przez miejscowość Grubale do granicy gminy i część gminy Zbuczyn położona na zachód od linii wyznaczonej przez drogę biegnącą od północnowschodniej do południowej granicy gminy i łączącą miejscowości: Tarcze, Choja, Zbuczyn, Grodzisk, Dzięwule i Smolanka w w powiecie siedleckim,
- powiat miejski Siedlce,

w województwie lubelskim:

- gminy Wierzbica, Sawin, Ruda Huta, Dorohusk, Kamień i część gminy wiejskiej Chełm położona na północ od linii wyznaczonej przez drogę nr 812 biegnącą od zachodniej granicy tej gminy do granicy powiatu miejskiego Chełm, a następnie północną granicę powiatu miejskiego Chełm do wschodniej granicy gminy w powiecie chełmskim,
- powiat miejski Chełm,
- gminy Hanna, Hańsk, Wola Uhruska, część gminy Urszulin położona na wschód od linii wyznaczonej przez drogę nr 82, część gminy Stary Brus położona na południe od linii wyznaczonej przez drogę nr 82 i część gminy wiejskiej Włodawa położona na południe od granicy miasta Włodawa w powiecie włodawskim,
- część gminy Cyców położona na wschód od linii wyznaczonej przez drogę nr 82 i na północ od drogi nr 841 w powiecie łęczyńskim,
- gminy Jabłoń, Podedwórze, Dębowa Kłoda, Parczew, część gminy Sosnowica położona na zachód od linii wyznaczonej przez drogę nr 819, a następnie drogę nr 820 biegnące od północnej granicy gminy do miejscowości Nowy Orzechów i na północ od drogi biegnącej z miejscowości Nowy Orzechów w kierunku zachodnim do granicy gminy, część gminy Siemień położona na wschód od linii wyznaczonej przez drogę nr 815 i część gminy Milanów położona na wschód od drogi nr 813 w powiecie parczewskim,

- gminy Janów Podlaski, Leśna Podlaska, Kodeń, Sławatycze, Sosnówka, Tuczna i Wisznice w powiecie bialskim,
- gminy Jeziorzany, Michów, Kock, część gminy Firlej położona na zachód od linii wyznaczonej przez drogę nr 19, część gminy Ostrów Lubelski położona na północ od linii wyznaczonej przez drogę 821 biegnącą od zachodniej granicy gminy do miejscowości Ostrów Lubelski, a następnie przez drogę łączącą miejscowości Ostrów Lubelski, Głębokie i Stary Uścimów i część gminy Uścimów położona na północ od linii wyznaczonej przez drogę biegnącą od zachodniej granicy gminy łączącą miejscowości Głębokie i Stary Uścimów i dalej w kierunku wschodnim do granicy gminy w powiecie lubartowskim, gminy Adamów, Serokomla i część gminy wiejskiej Łuków położona na zachód od linii wyznaczonej przez drogę biegnącą od północnej granicy gminy przez miejscowość Wólka Świątkowa do północnej granicy miasta Łuków, a następnie na północ i zachód od linii stanowiącej północną i zachodnią granicę miasta Łuków do jej przecięcia się z drogą nr 76 i na północ od linii wyznaczonej przez drogę nr 76 biegnącą od zachodniej granicy miasta Łuków do zachodniej granicy gminy wiejskiej Łuków w powiecie łukowskim,
- gmina Baranów w powiecie puławskim,
- gminy Nowodwór i Ułęż w powiecie ryckim.

#### 4. Ρουμανία

Οι ακόλουθες περιοχές στη Ρουμανία:

- νομός Satu Mare,
- νομός Tulcea.

ΜΕΡΟΣ IV

#### Ιταλία

Οι ακόλουθες περιοχές στην Ιταλία:

- «όλη η επικράτεια της Σαρδηνίας.»
-

## ΣΥΣΤΑΣΕΙΣ

### ΣΥΣΤΑΣΗ (ΕΕ) 2018/951 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 22ας Ιουνίου 2018

σχετικά με πρότυπα για τους φορείς ισότητας

Η ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ,

Έχοντας υπόψη τη Συνθήκη για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης, και ιδίως το άρθρο 292,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Από το άρθρο 2 της Συνθήκης για την Ευρωπαϊκή Ένωση προκύπτει ότι η Ένωση βασίζεται στην αξία του σεβασμού της ανθρώπινης αξιοπρέπειας, της ελευθερίας, της δημοκρατίας, της ισότητας, του κράτους δικαίου, καθώς και του σεβασμού των ανθρωπίνων δικαιωμάτων, συμπεριλαμβανομένων των δικαιωμάτων των προσώπων που ανήκουν σε μειονότητες. Οι αξίες αυτές είναι κοινές στις κοινωνίες των κρατών μελών, οι οποίες χαρακτηρίζεται από τον πλουραλισμό, την απαγόρευση των διακρίσεων, την ανοχή, τη δικαιοσύνη, την αλληλεγγύη και την ισότητα μεταξύ γυναικών και ανδρών.
- (2) Το άρθρο 8 της Συνθήκης για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης προβλέπει ότι η Ένωση, σε όλες τις δράσεις της, επιδιώκει να εξαλειφθούν οι ανισότητες και να προαχθεί η ισότητα μεταξύ ανδρών και γυναικών.
- (3) Το άρθρο 21 του Χάρτη των Θεμελιωδών Δικαιωμάτων της Ευρωπαϊκής Ένωσης απαγορεύει κάθε διάκριση, για οιονδήποτε λόγο, όπως λόγω φύλου, φυλής, εθνοτικής καταγωγής, θρησκείας ή πεποιθήσεων, αναπηρίας, ηλικίας ή γενετήσιου προσανατολισμού. Το άρθρο 23 του Χάρτη κατοχυρώνει το δικαίωμα της ισότητας ανδρών και γυναικών σε όλους τους τομείς, μεταξύ άλλων στην απασχόληση, την εργασία και τις αποδοχές. Το άρθρο 26 του Χάρτη αναγνωρίζει και σέβεται το δικαίωμα των ατόμων με αναπηρίες να επωφελούνται μέτρων που θα τους εξασφαλίζουν την αυτονομία, την κοινωνική και επαγγελματική ένταξη και τη συμμετοχή στον κοινοτικό βίο. Επιπλέον, η ισότητα όλων των ανθρώπων έναντι του νόμου κατοχυρώνεται στο άρθρο 20 του Χάρτη των Θεμελιωδών Δικαιωμάτων της Ευρωπαϊκής Ένωσης.
- (4) Δυνάμει του άρθρου 19 της Συνθήκης για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης, το Συμβούλιο, αποφασίζοντας ομόφωνα σύμφωνα με ειδική νομοθετική διαδικασία, και μετά την έγκριση του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου, μπορεί να αναλάβει δράση για την καταπολέμηση των διακρίσεων λόγω φύλου, φυλετικής ή εθνοτικής καταγωγής, θρησκείας ή πεποιθήσεων, αναπηρίας, ηλικίας ή γενετήσιου προσανατολισμού, με την επιφύλαξη των άλλων διατάξεων των Συνθηκών και εντός των ορίων των αρμοδιοτήτων που παρέχουν στην Ένωση. Δυνάμει του άρθρου 157 παράγραφος 3 της Συνθήκης για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης, το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο και το Συμβούλιο θεσπίζουν μέτρα με τα οποία εξασφαλίζεται η εφαρμογή της αρχής των ίσων ευκαιριών και της ίσης μεταχείρισης ανδρών και γυναικών σε θέματα εργασίας και απασχόλησης, συμπεριλαμβανομένης της αρχής της ισότητας αμοιβής για όμοια εργασία ή για εργασία της αυτής αξίας.
- (5) Με βάση τις διατάξεις αυτές, έχουν εκδοθεί αρκετές οδηγίες για την απαγόρευση των διακρίσεων στους σχετικούς τομείς.
- (6) Η οδηγία 2000/43/ΕΚ του Συμβουλίου <sup>(1)</sup> απαγορεύει τις άμεσες και έμμεσες διακρίσεις λόγω φυλετικής ή εθνοτικής καταγωγής, συμπεριλαμβανομένης της παρενόχλησης. Εφαρμόζεται σε όλα τα πρόσωπα, στον δημόσιο και τον ιδιωτικό τομέα, συμπεριλαμβανομένων των δημόσιων φορέων, όσον αφορά: α) τις συνθήκες πρόσβασης στην απασχόληση, την αυτοαπασχόληση και την εργασία, περιλαμβανομένων των κριτηρίων επιλογής και των όρων πρόσληψης, ανεξάρτητα από

<sup>(1)</sup> Οδηγία 2000/43/ΕΚ του Συμβουλίου, της 29ης Ιουνίου 2000, περί εφαρμογής της αρχής της ίσης μεταχείρισης προσώπων ασχέτως φυλετικής ή εθνοτικής τους καταγωγής (ΕΕ L 180 της 19.7.2000, σ. 22).

τον κλάδο δραστηριότητας και σε όλα τα επίπεδα της επαγγελματικής ιεραρχίας, συμπεριλαμβανομένων των προαγωγών· β) την πρόσβαση σε όλα τα είδη και όλα τα επίπεδα επαγγελματικού προσανατολισμού, επαγγελματικής κατάρτισης, επιμόρφωσης και επαγγελματικού αναπροσανατολισμού, συμπεριλαμβανομένης της απόκτησης πρακτικής επαγγελματικής πείρας· γ) τις εργασιακές συνθήκες και τους όρους απασχόλησης, συμπεριλαμβανομένων των απολύσεων και των αμοιβών· δ) την ιδιότητα του μέλους και τη συμμετοχή σε οργάνωση εργαζομένων ή εργοδοτών ή σε οποιαδήποτε οργάνωση τα μέλη της οποίας ασκούν συγκεκριμένο επάγγελμα, συμπεριλαμβανομένων των πλεονεκτημάτων που παρέχονται από τέτοιες οργανώσεις· ε) την κοινωνική προστασία, συμπεριλαμβανομένης της κοινωνικής ασφάλισης και της υγειονομικής περίθαλψης· στ) τα κοινωνικά πλεονεκτήματα· ζ) την εκπαίδευση· και η) την πρόσβαση σε αγαθά και υπηρεσίες που είναι διαθέσιμα στο κοινό, και στην παροχή αυτών, συμπεριλαμβανομένης της στέγασης.

- (7) Η οδηγία 2000/78/ΕΚ του Συμβουλίου <sup>(1)</sup> απαγορεύει τις άμεσες και έμμεσες διακρίσεις, καθώς και την παρενόχληση, λόγω θρησκείας ή πεποιθήσεων, αναπηρίας, ηλικίας ή γενετήσιου προσανατολισμού, όσον αφορά την απασχόληση, την εργασία και την επαγγελματική κατάρτιση. Εφαρμόζεται σε όλα τα πρόσωπα, στον δημόσιο και τον ιδιωτικό τομέα, συμπεριλαμβανομένων των δημόσιων φορέων, όσον αφορά τα στοιχεία α) - δ) που αναφέρονται στην προηγούμενη αιτιολογική σκέψη.
- (8) Η οδηγία 2004/113/ΕΚ του Συμβουλίου <sup>(2)</sup> απαγορεύει τις άμεσες και έμμεσες διακρίσεις λόγω φύλου, συμπεριλαμβανομένων της παρενόχλησης και της σεξουαλικής παρενόχλησης, κατά την πρόσβαση σε αγαθά και υπηρεσίες και την παροχή αυτών.
- (9) Η οδηγία 2006/54/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου <sup>(3)</sup> για την ισότητα των φύλων προβλέπει την απαγόρευση των άμεσων και έμμεσων διακρίσεων λόγω φύλου, συμπεριλαμβανομένης της παρενόχλησης και της σεξουαλικής παρενόχλησης, σε θέματα πρόσβασης σε απασχόληση, συμπεριλαμβανομένης της προαγωγής, και σε επαγγελματική κατάρτιση, συνθήκες εργασίας, συμπεριλαμβανομένης της αμοιβής, και επαγγελματικά συστήματα κοινωνικής ασφάλισης.
- (10) Η οδηγία 2010/41/ΕΕ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου <sup>(4)</sup> απαγορεύει τις άμεσες και έμμεσες διακρίσεις, καθώς και την παρενόχληση και τη σεξουαλική παρενόχληση, μεταξύ ανδρών και γυναικών που ασκούν αυτοτελή επαγγελματική δραστηριότητα. Το πεδίο εφαρμογής της οδηγίας καλύπτει όλες τις μορφές διακρίσεων, αλλά γίνεται ειδική αναφορά στην κοινωνική προστασία και στις παροχές μητρότητας.
- (11) Όλες οι προαναφερθείσες οδηγίες (εφεξής «οδηγίες για την ισότητα») έχουν μεταφερθεί στο εθνικό δίκαιο από τα κράτη μέλη. Οι οδηγίες για την ισότητα, με εξαίρεση την οδηγία 2000/78/ΕΚ, προβλέπουν ότι τα κράτη μέλη ορίζουν έναν ή περισσότερους φορείς για την προώθηση, την ανάλυση, την παρακολούθηση και την υποστήριξη της ίσης μεταχείρισης όλων των προσώπων χωρίς διακρίσεις για τους λόγους που καλύπτονται από τις αντίστοιχες οδηγίες (εφεξής «φορείς ισότητας»). Ως εκ τούτου, όλα τα κράτη μέλη έχουν συγκροτήσει φορείς ισότητας.
- (12) Η παρούσα σύσταση εφαρμόζεται στους φορείς ισότητας που έχουν συγκροτηθεί δυνάμει των προαναφερόμενων οδηγιών για την ισότητα.
- (13) Όταν οι οδηγίες για την ισότητα προβλέπουν τη συγκρότηση τέτοιου είδους φορέων ισότητας, απαιτούν από τα κράτη μέλη να διασφαλίζουν ότι οι αρμοδιότητες των φορέων αυτών περιλαμβάνουν την παροχή ανεξάρτητης βοήθειας στα θύματα, τη διεξαγωγή ανεξάρτητων ερευνών όσον αφορά τις διακρίσεις, τη δημοσίευση ανεξάρτητων εκθέσεων και τη διατύπωση συστάσεων για κάθε θέμα που αφορά τέτοιες διακρίσεις.
- (14) Επιπλέον, στις 2 Ιουλίου 2008 η Επιτροπή ενέκρινε πρόταση οδηγίας του Συμβουλίου για την εφαρμογή της αρχής της ίσης μεταχείρισης των προσώπων ανεξαρτήτως θρησκείας ή πεποιθήσεων, αναπηρίας, ηλικίας ή γενετήσιου προσανατολισμού <sup>(5)</sup>. Το πεδίο εφαρμογής της πρότασης καλύπτει: α) την κοινωνική προστασία, περιλαμβανομένων της κοινωνικής ασφάλισης και της υγειονομικής περίθαλψης· β) τα κοινωνικά πλεονεκτήματα· γ) την εκπαίδευση· και δ) την πρόσβαση σε αγαθά και υπηρεσίες που είναι διαθέσιμα στο κοινό, και την παροχή αυτών, συμπεριλαμβανομένης της στέγασης. Σύμφωνα με την προτεινόμενη οδηγία, τα κράτη μέλη υποχρεούνται να ορίσουν έναν ή περισσότερους φορείς για την ίση μεταχείριση και στους τομείς αυτούς, που ενδέχεται να είναι οι ίδιοι φορείς με εκείνους που έχουν ήδη δημιουργηθεί δυνάμει των οδηγιών για την ισότητα. Μολονότι η πρόταση αυτή δεν έχει εκδοθεί μέχρι σήμερα, τα κράτη μέλη θα πρέπει να ενθαρρυνθούν να ορίσουν φορείς για την ισότητα στους τομείς αυτούς, εφόσον η πείρα δείχνει ότι ο ορισμός τέτοιων φορέων ενισχύει την προστασία από τις διακρίσεις.

<sup>(1)</sup> Οδηγία 2000/78/ΕΚ του Συμβουλίου, της 27ης Νοεμβρίου 2000, για τη διαμόρφωση γενικού πλαισίου για την ίση μεταχείριση στην απασχόληση και την εργασία (ΕΕ L 303 της 2.12.2000, σ. 16).

<sup>(2)</sup> Οδηγία 2004/113/ΕΚ του Συμβουλίου, της 13ης Δεκεμβρίου 2004, για την εφαρμογή της αρχής της ίσης μεταχείρισης ανδρών και γυναικών στην πρόσβαση σε αγαθά και υπηρεσίες και την παροχή αυτών (ΕΕ L 373 της 21.12.2004, σ. 37).

<sup>(3)</sup> Οδηγία 2006/54/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 5ης Ιουλίου 2006, για την εφαρμογή της αρχής των ίσων ευκαιριών και της ίσης μεταχείρισης ανδρών και γυναικών σε θέματα εργασίας και απασχόλησης (ΕΕ L 204 της 26.7.2006, σ. 23).

<sup>(4)</sup> Οδηγία 2010/41/ΕΕ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 7ης Ιουλίου 2010, για την εφαρμογή της αρχής της ίσης μεταχείρισης ανδρών και γυναικών που ασκούν αυτοτελή επαγγελματική δραστηριότητα και για την κατάρτιση της οδηγίας 86/613/ΕΟΚ του Συμβουλίου (ΕΕ L 180 της 15.7.2010, σ. 1.).

<sup>(5)</sup> COM(2008) 426 final.

- (15) Επιπρόσθετα, οι οδηγίες 2006/54/EK και 2010/41/EE απαιτούν από τα κράτη μέλη να διασφαλίζουν ότι τα καθήκοντα των φορέων ισότητας περιλαμβάνουν την ανταλλαγή διαθέσιμων πληροφοριών με αντίστοιχους ευρωπαϊκούς φορείς.
- (16) Σε ορισμένα κράτη μέλη, η εντολή των φορέων ισότητας καλύπτει επίσης τα εγκλήματα μίσους και τη ρητορική μίσους. Αυτό έχει σημασία, ιδίως, όσον αφορά, αφενός, τη διασφάλιση της αποτελεσματικής εφαρμογής της απόφασης-πλαίσιο 2008/913/ΔΕΥ<sup>(1)</sup> του Συμβουλίου για την καταπολέμηση ορισμένων μορφών και εκδηλώσεων ρατσισμού και ξενοφοβίας μέσω του ποινικού δικαίου, και, αφετέρου, τον καθορισμό ελάχιστων προτύπων για την ποινικοποίηση, τη δίωξη και την τιμωρία της ρατσιστικής ρητορικής και των εγκλημάτων μίσους.
- (17) Εκτός από τις υποχρεώσεις τους δυνάμει των οδηγιών να συγκροτούν φορείς ισότητας, τα περισσότερα κράτη μέλη έχουν διευρύνει την εντολή των οικείων φορέων ισότητας, ώστε να καλύπτει γενικά το πεδίο εφαρμογής των διακρίσεων λόγω φύλου, φυλετικής ή εθνοτικής καταγωγής, θρησκείας ή πεποιθήσεων, αναπηρίας, ηλικίας ή γενετήσιου προσανατολισμού στους τομείς της απασχόλησης και της εργασίας, της πρόσβασης σε αγαθά και υπηρεσίες, της εκπαίδευσης, της κοινωνικής προστασίας και των κοινωνικών πλεονεκτημάτων, καλύπτοντας έτσι το πεδίο εφαρμογής της οδηγίας 2000/78/EK, καθώς και άλλους τομείς.
- (18) Το κείμενο των οδηγιών για την ισότητα αφήνει ευρύ περιθώριο διακριτικής ευχέρειας στα κράτη μέλη σχετικά με τη δομή και τη λειτουργία των φορέων ισότητας. Αυτό οδηγεί σε σημαντικές διαφορές μεταξύ των φορέων ισότητας που συγκροτούνται στα κράτη μέλη, όσον αφορά την εντολή, τις αρμοδιότητες, τις δομές, τους πόρους και την επιχειρησιακή λειτουργία των εν λόγω φορέων. Αυτό, με τη σειρά του, οδηγεί ορισμένες φορές σε μη ικανοποιητική —και διαφορετική από το ένα κράτος μέλος στο άλλο<sup>(2)</sup>— πρόσβαση στην προστασία για τους πολίτες.
- (19) Ορισμένα κράτη μέλη έχουν ιδρύσει περισσότερους από έναν φορείς ισότητας, γεγονός που απαιτεί τη δημιουργία σαφών μηχανισμών για τον συντονισμό και τη συνεργασία τους.
- (20) Σε ορισμένα κράτη μέλη η εντολή των υφιστάμενων φορέων ισότητας διευρύνθηκε στους πλέον ποικίλους τομείς, χωρίς ανάλογη αύξηση των πόρων. Ορισμένοι φορείς ισότητας αντιμετώπισαν μάλιστα σημαντικές μειώσεις στους προϋπολογισμούς τους, γεγονός που μπορεί να έχει ως αποτέλεσμα την εξασθένηση των ικανοτήτων τους προς εκτέλεση των καθηκόντων τους<sup>(3)</sup>.
- (21) Έχουν επισημανθεί σε μελέτες<sup>(4)</sup> περιπτώσεις φορέων ισότητας χωρίς ανεξαρτησία και αποτελεσματικότητα, για παράδειγμα λόγω εξωτερικής πίεσης ή ανεπαρκούς στελέχωσης.
- (22) Στην πράξη, η ανεξαρτησία θα μπορούσε να επηρεαστεί, ιδίως όταν ο φορέας ισότητας συγκροτείται ως μέρος υπουργείου που λαμβάνει οδηγίες απευθείας από την κυβέρνηση.
- (23) Οι φορείς ισότητας δεν θα πρέπει να επικεντρώνονται σε δυσανάλογο βαθμό σε ορισμένα καθήκοντα εις βάρος άλλων<sup>(5)</sup>.
- (24) Οι φορείς ισότητας, προκειμένου να βοηθούν ομάδες ή άτομα που υφίστανται διακρίσεις να κάνουν χρήση των δικαιωμάτων τους, θα πρέπει επίσης να αυξήσουν την ευαισθητοποίηση του ευρέος κοινού σχετικά με την ύπαρξή τους, τους ισχύοντες κανόνες κατά των διακρίσεων και τους τρόπους επανόρθωσης. Για τον σκοπό αυτό, θα πρέπει να είναι εύκολη για όλους η πρόσβαση στους φορείς ισότητας, τόσο με φυσική παρουσία όσο και ηλεκτρονικά. Θα πρέπει επίσης να διευκολυνθεί η υποβολή καταγγελιών με εμπιστευτικότητα και απλές διαδικασίες οι οποίες να είναι δωρεάν.
- (25) Προκειμένου να διασφαλιστεί ότι οι φορείς ισότητας λειτουργούν σωστά και με ισοδύναμο τρόπο σε ολόκληρη την Ένωση, κρίνεται σκόπιμο να προταθούν στα κράτη μέλη πρότυπα για τους φορείς ισότητας.

<sup>(1)</sup> Απόφαση-πλαίσιο 2008/913/ΔΕΥ του Συμβουλίου, της 28ης Νοεμβρίου 2008, για την καταπολέμηση ορισμένων μορφών και εκδηλώσεων ρατσισμού και ξενοφοβίας μέσω του ποινικού δικαίου (ΕΕ L 328 της 6.12.2008, σ. 55).

<sup>(2)</sup> Βλέπε, μεταξύ άλλων, Human European Consultancy σε συνεργασία με το Ινστιτούτο Ανθρώπινων Δικαιωμάτων Ludwig Boltzmann, Οκτώβριος 2010, A Study on Equality Bodies set up under Directives 2000/43/EC, 2004/113/EC, and 2006/54/EC, σελίδα 177, και το Ευρωπαϊκό Δίκτυο Φορέων Ισότητας, Οκτώβριος 2012, Equality Bodies. Current Challenges.

<sup>(3)</sup> Human European Consultancy, ό.π., σελίδες 78, 125, 142 και Ευρωπαϊκό Δίκτυο Φορέων Ισότητας, ό.π., σελίδες 8 και 17. Βλέπε επίσης Ευρωπαϊκό Δίκτυο Φορέων Ισότητας, Strategic Role of Equality Bodies, 2009, σελίδες 43-44 και 52.

<sup>(4)</sup> Human European Consultancy, ό.π., σελίδες 70-145 και Ευρωπαϊκό Δίκτυο Φορέων Ισότητας, ό.π., σελίδες 8 και 13-22.

<sup>(5)</sup> Ευρωπαϊκή Επιτροπή, 2006, Catalysts for Change? Equality bodies according to Directive 2000/43/EC — existence, independence and effectiveness, σελίδα 57.



- (26) Η ανάγκη για πρότυπα για τους φορείς ισότητας υπογραμμίστηκε περαιτέρω στην κοινή έκθεση του 2014 για την εφαρμογή των οδηγιών 2000/43/ΕΚ και 2000/78/ΕΚ <sup>(1)</sup>, στην έκθεση του 2015 σχετικά με την εφαρμογή της οδηγίας 2004/113/ΕΚ <sup>(2)</sup>, καθώς και στην έκθεση αξιολόγησης της Σύστασης του 2014 για τη διαφάνεια των αμοιβών και στο σχέδιο δράσης της ΕΕ για την περίοδο 2017-2019 «Αντιμετώπιση του μισθολογικού χάσματος μεταξύ των φύλων» <sup>(3)</sup>. Επιπλέον, το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο, στο ψήφισμά του του 2015 <sup>(4)</sup>, ζήτησε πρότυπα για τους φορείς ισότητας.
- (27) Πρότυπα για τους φορείς ισότητας και τους θεσμούς ανθρωπίνων δικαιωμάτων έχουν ήδη εγκριθεί από τα Ηνωμένα Έθνη <sup>(5)</sup>, το Ευρωπαϊκό Δίκτυο Φορέων Ισότητας <sup>(6)</sup> και το Συμβούλιο της Ευρώπης <sup>(7)</sup>.
- (28) Η παρούσα σύσταση απευθύνεται στα κράτη μέλη. Σκοπός της είναι να συμβάλει στη γεφύρωση του χάσματος όσον αφορά τα πρότυπα μεταξύ φορέων ισότητας σε όλη την Ευρώπη.
- (29) Η σύσταση καθορίζει πρότυπα όσον αφορά την εντολή, την ανεξαρτησία, την αποτελεσματικότητα, την προσβασιμότητα και τον συντονισμό των φορέων ισότητας και όσον αφορά την πρόσβαση σ' αυτούς, με σκοπό να εξασφαλιστεί η αποτελεσματική εκτέλεση των καθηκόντων τους.
- (30) Η παρούσα σύσταση βασίζεται στη δέσμευση της Επιτροπής να ενθαρρύνει και να βοηθά τα κράτη μέλη να βελτιώσουν την ικανότητά τους να επιβάλλουν την ενωσιακή νομοθεσία και να παρέχουν μέσα έννομης προστασίας ώστε να διασφαλίζεται ότι τα άτομα και οι ομάδες που υφίστανται διακρίσεις και προστατεύονται από το δικαίο της Ενώσεως μπορούν να απολαύουν πλήρως των δικαιωμάτων τους, σύμφωνα με την ανακοίνωση με τίτλο «Δικαίο της ΕΕ: Καλύτερη εφαρμογή για καλύτερα αποτελέσματα» <sup>(8)</sup>. Οι ανεξάρτητοι φορείς ισότητας διαδραματίζουν ουσιαστικό ρόλο στην αποτελεσματική εφαρμογή της ενωσιακής νομοθεσίας και στη συνολική και συνεκτική επιβολή της. Οι φορείς ισότητας είναι επίσης πολύτιμα θεσμικά όργανα για τη συνεχή ανάπτυξη ισότιμων δημοκρατικών κοινωνιών χωρίς αποκλεισμούς.
- (31) Στους τομείς που καλύπτονται από την αρμοδιότητα της Ένωσης, τα πρότυπα για τους φορείς ισότητας πρέπει επίσης να συμμορφώνονται με τις απαιτήσεις προσβασιμότητας που κατοχυρώνονται στη Σύμβαση των Ηνωμένων Εθνών για τα δικαιώματα των ατόμων με αναπηρίες. Η σύμβαση αυτή εγκρίθηκε εξ' ονόματος της Ευρωπαϊκής Κοινότητας με την απόφαση 2010/48/ΕΚ <sup>(9)</sup> του Συμβουλίου, και αποτελεί, ως εκ τούτου, αναπόσπαστο τμήμα της έννομης τάξης της ΕΕ που υπερέχει έναντι του παράγωγου δικαίου της Ένωσης.
- (32) Οι οδηγίες 2000/43/ΕΚ, 2000/78/ΕΚ, 2004/113/ΕΚ και 2006/54/ΕΚ περιλαμβάνουν την υποχρέωση των κρατών μελών να κοινοποιούν κάθε διαθέσιμη πληροφορία σχετικά με την εφαρμογή τους, ώστε να μπορέσει η Επιτροπή να συντάξει έκθεση αξιολόγησης των μέτρων που ελήφθησαν στο πλαίσιο των σχετικών οδηγιών. Η κοινοποίηση θα πραγματοποιείται εντός ορισμένων προκαθορισμένων διαστημάτων <sup>(10)</sup>, προκειμένου να δίνεται στην Επιτροπή η δυνατότητα να εγκρίνει και να δημοσιεύει την έκθεση. Η συμπεριληπτή πληροφοριών σχετικά με τη συμμόρφωση των κρατών μελών με την παρούσα σύσταση στην εν λόγω κοινοποίηση θα επιτρέψει την εκτίμηση των επιπτώσεών της.

<sup>(1)</sup> Κοινή έκθεση σχετικά με την εφαρμογή της οδηγίας 2000/43/ΕΚ του Συμβουλίου, της 29ης Ιουνίου 2000, περί εφαρμογής της αρχής της ίσης μεταχείρισης προσώπων ασχέτως φυλετικής ή εθνικής τους καταγωγής («οδηγία για τη φυλετική ισότητα») και της οδηγίας 2000/78/ΕΚ του Συμβουλίου, της 27ης Νοεμβρίου 2000, για τη διαμόρφωση γενικού πλαισίου για την ίση μεταχείριση στην απασχόληση και την εργασία («οδηγία για την ισότητα στην απασχόληση»), COM(2014) 2 final.

<sup>(2)</sup> Έκθεση για την εφαρμογή της οδηγίας 2004/113/ΕΚ του Συμβουλίου για την εφαρμογή της αρχής της ίσης μεταχείρισης ανδρών και γυναικών στην πρόσβαση σε αγαθά και υπηρεσίες και την παροχή αυτών, COM(2015) 190 final. Αυτή η ανάγκη αναφέρθηκε επίσης στην ενδιάμεση επανεξέταση του πλαισίου της ΕΕ για τις εθνικές στρατηγικές ένταξης των Ρομά, COM(2017) 458 final· στην έκθεση Θεμελιωδών Δικαιωμάτων του Οργανισμού Θεμελιωδών Δικαιωμάτων, του Μαΐου του 2017· στην έκθεση για την εφαρμογή της σύστασης της Επιτροπής σχετικά με την ενίσχυση της αρχής της ισότητας της αμοιβής μεταξύ ανδρών και γυναικών μέσω της διαφάνειας, COM(2017) 671 final.

<sup>(3)</sup> Έκθεση για την εφαρμογή της σύστασης της Επιτροπής σχετικά με την ενίσχυση της αρχής της ισότητας της αμοιβής μεταξύ ανδρών και γυναικών μέσω της διαφάνειας, ό.π.: σχέδιο δράσης της ΕΕ 2017-2019 «Αντιμετώπιση του μισθολογικού χάσματος μεταξύ των φύλων», COM(2017) 678 final.

<sup>(4)</sup> Ψήφισμα του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου, της 8ης Οκτωβρίου 2015, σχετικά με την εφαρμογή της οδηγίας 2006/54/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 5ης Ιουλίου 2006, για την εφαρμογή της αρχής των ίσων ευκαιριών και της ίσης μεταχείρισης ανδρών και γυναικών σε θέματα εργασίας και απασχόλησης [2014/2160(INI)].

<sup>(5)</sup> Ύπατη Αρμοστεία του ΟΗΕ για τα Ανθρώπινα Δικαιώματα (OHCHR), Αρχές της Γενικής Συνέλευσης των Ηνωμένων Εθνών που αφορούν το καθεστώς των εθνικών θεσμικών οργάνων (οι Αρχές του Παρισιού), Ψήφισμα 48/134, 20 Δεκεμβρίου 1993, και Γενικές παρατηρήσεις σχετικά με την ερμηνεία και την εφαρμογή των εν λόγω αρχών από τη Διεθνή Συντονιστική Επιτροπή των εθνικών ιδρυμάτων ανθρωπίνων δικαιωμάτων, στη διατύπωσή τους της 21ης Φεβρουαρίου 2018.

<sup>(6)</sup> Ευρωπαϊκό Δίκτυο Φορέων Ισότητας, 2016, Developing Standards for Equality Bodies. An Equinet Working Paper.

<sup>(7)</sup> Ευρωπαϊκή Επιτροπή κατά του Ρατσισμού και της Μισαλλοδοξίας (ECRI), Γενική σύσταση πολιτικής αριθ. 2, που αναθεωρήθηκε όσον αφορά τους φορείς ισότητας για την καταπολέμηση του ρατσισμού και της μισαλλοδοξίας σε εθνικό επίπεδο, CRI(2018) 06, που εγκρίθηκε στις 7 Δεκεμβρίου 2017.

<sup>(8)</sup> C(2016) 8600.

<sup>(9)</sup> Απόφαση 2010/48/ΕΚ του Συμβουλίου, της 26ης Νοεμβρίου 2009, σχετικά με τη σύναψη, από την Ευρωπαϊκή Κοινότητα, της σύμβασης των Ηνωμένων Εθνών για τα δικαιώματα των ατόμων με αναπηρία (ΕΕ L 23 της 27.1.2010, σ. 35).

<sup>(10)</sup> Κάθε τέσσερα χρόνια σύμφωνα με την οδηγία 2006/54/ΕΚ και κάθε πέντε χρόνια σύμφωνα με τις οδηγίες 2000/43/ΕΚ, 2000/78/ΕΚ και 2004/113/ΕΚ.

- (33) Σε ενωσιακό επίπεδο, η παρούσα σύσταση δεν θίγει τις αρχές του εθνικού δικονομικού δικαίου και τις νομικές παραδόσεις των κρατών μελών. Δεν συνεπάγεται επέκταση των αρμοδιοτήτων της Ένωσης όπως αυτές καθορίζονται στις Συνθήκες και στο παράγωγο δίκαιο της Ένωσης,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΣΥΣΤΑΣΗ:

#### ΚΕΦΑΛΑΙΟ Ι

##### ΣΚΟΠΟΣ ΚΑΙ ΑΝΤΙΚΕΙΜΕΝΟ

- 1) Σκοπός της παρούσας σύστασης είναι να καθοριστούν μέτρα που μπορούν να εφαρμόσουν τα κράτη μέλη για τη βελτίωση της ανεξαρτησίας και της αποτελεσματικότητας των φορέων ισότητας, ιδίως σε ό,τι αφορά την ικανότητά τους να εξασφαλίζουν ότι τα άτομα και οι ομάδες που υφίστανται διακρίσεις μπορούν να απολαύουν πλήρως των δικαιωμάτων τους.
- 2) Όλα τα κράτη μέλη θα πρέπει να διασφαλίζουν ότι οι φορείς ισότητας μπορούν να εκτελούν τα καθήκοντά τους, όπως ορίζονται στις οδηγίες 2000/43/ΕΚ, 2004/113/ΕΚ, 2006/54/ΕΚ και 2010/41/ΕΕ, με ανεξάρτητο και αποτελεσματικό τρόπο.

#### ΚΕΦΑΛΑΙΟ ΙΙ

##### ΠΡΟΤΕΙΝΟΜΕΝΑ ΜΕΤΡΑ

###### 1.1. Εντολή των φορέων ισότητας

###### 1.1.1. Λόγοι και πεδίο εφαρμογής που καλύπτονται από την εντολή των φορέων ισότητας

- 1) Εκτός από τις υποχρεώσεις τους βάσει των οδηγιών 2000/43/ΕΚ, 2004/113/ΕΚ, 2006/54/ΕΚ και 2010/41/ΕΕ όσον αφορά τον ορισμό φορέων για την προώθηση της ίσης μεταχείρισης (εφεξής «φορείς ισότητας»), όλα τα κράτη μέλη θα πρέπει να εξετάσουν τη δυνατότητα ορισμού φορέα ισότητας για την κάλυψη των διακρίσεων για λόγους θρησκείας ή πεποιθήσεων, αναπηρίας, ηλικίας ή γενετήσιου προσανατολισμού εντός του πεδίου εφαρμογής της οδηγίας 2000/78/ΕΚ.
- 2) Τα κράτη μέλη θα πρέπει να εξετάσουν το ενδεχόμενο διεύρυνσης της εντολής των φορέων ισότητας, κατά τρόπον ώστε να καλύπτει, για όλους τους απαγορευμένους λόγους διακρίσεων, τους τομείς της απασχόλησης και της εργασίας, της πρόσβασης σε αγαθά και υπηρεσίες και της παροχής αυτών, της εκπαίδευσης, της κοινωνικής προστασίας και των κοινωνικών πλεονεκτημάτων, συμπεριλαμβανομένης της ρητορικής μίσους που σχετίζεται με τους λόγους αυτούς σ' αυτούς τους τομείς.
- 3) Τόσο για τους φορείς μίας εντολής όσο και για τους φορείς ισότητας που έχουν περισσότερες εντολές και/ή επιλαμβάνονται πολλών λόγων διακρίσεων, η εσωτερική δομή των φορέων ισότητας θα πρέπει να εξασφαλίζει την εστίαση σε κάθε τμήμα της εντολής και σε κάθε λόγο. Αυτό θα πρέπει να είναι αναλογικό με τον αντίκτυπο του οικείου λόγου διακρίσεων, οι δε πόροι θα πρέπει να εξισορροπούνται κατάλληλα.

###### 1.1.2. Καθήκοντα που καλύπτονται από την εντολή των φορέων ισότητας

###### Ανεξάρτητη βοήθεια

- 1) Τα κράτη μέλη θα πρέπει να λάβουν υπόψη τις ακόλουθες πτυχές της παροχής ανεξάρτητης βοήθειας στα θύματα: παραλαβή και χειρισμός ατομικών ή συλλογικών καταγγελιών· παροχή νομικών συμβουλών στα θύματα, καθώς και παρακολούθηση των καταγγελιών τους· συμμετοχή σε δραστηριότητες διαμεσολάβησης και συμβιβασμού· εκπροσώπηση των καταγγελλόντων στο δικαστήριο· και παρεμβάσεις ως *amicus curiae* ή ως εμπειρογνομώνων, όπου απαιτείται.
- 2) Τα κράτη μέλη θα πρέπει επίσης να λαμβάνουν υπόψη ότι η ανεξάρτητη βοήθεια στα θύματα μπορεί να περιλαμβάνει την παροχή, στους φορείς ισότητας, της δυνατότητας να συμμετέχουν ή συνδράμουν σε δίκες, προκειμένου να αντιμετωπιστούν οι διαρθρωτικές και οι συστηματικές διακρίσεις σε περιπτώσεις που επιλέγονται από τους ίδιους τους φορείς, λόγω της πληθώρας, της σοβαρότητας ή της ανάγκης τους για νομική αποσαφήνιση. Οι εν λόγω δίκες μπορούν να διεξάγονται είτε στο όνομα του ίδιου του φορέα είτε στο όνομα των θυμάτων ή των οργανώσεων που εκπροσωπούν τα θύματα, σύμφωνα με το εθνικό δικονομικό δίκαιο.

- 3) Τα κράτη μέλη θα πρέπει επίσης να λαμβάνουν υπόψη ότι η βοήθεια που παρέχεται στα θύματα μπορεί να περιλαμβάνει την έκδοση συστάσεων ή, εφόσον το επιτρέπει η εθνική νομοθεσία, νομικά δεσμευτικών αποφάσεων σε ατομικές ή συλλογικές περιπτώσεις διακρίσεων, καθώς και την παρακολούθησή τους για την εξασφάλιση της εφαρμογής.
- 4) Τα κράτη μέλη θα πρέπει να καταστήσουν δυνατή για τους φορείς ισότητας τη συγκέντρωση συναφών στοιχείων και πληροφοριών, σύμφωνα με την εθνική νομοθεσία.
- 5) Όταν οι φορείς ισότητας διαθέτουν τη νομική ικανότητα να λαμβάνουν δεσμευτικές αποφάσεις, το κράτος μέλος θα πρέπει επίσης να τους παρέχει τη δυνατότητα επιβολής κατάλληλων, αποτελεσματικών και αναλογικών κυρώσεων.
- 6) Η άσκηση των αρμοδιοτήτων που απονέμονται σε φορείς ισότητας θα πρέπει να υπόκειται σε κατάλληλες διασφαλίσεις, συμπεριλαμβανομένων, κατά περίπτωση, της δυνατότητας άσκησης πραγματικής δικαστικής προσφυγής και της τήρησης της προσήκουσας διαδικασίας. Ειδικότερα, το δικαίωμα προσφυγής ενώπιον των δικαστηρίων εναντίον δεσμευτικών αποφάσεων των φορέων ισότητας, όταν έχουν την αρμοδιότητα για τη λήψη τέτοιου είδους αποφάσεων βάσει του εθνικού δικαίου, θα πρέπει να διατυπώνεται ρητά στο εθνικό δίκαιο.

#### Ανεξάρτητες έρευνες

- 7) Τα κράτη μέλη θα πρέπει να επιτρέψουν στους φορείς ισότητας να διενεργούν ανεξάρτητες έρευνες σε τακτά διαστήματα. Το πεδίο εφαρμογής και ο σχεδιασμός των ερευνών θα πρέπει να διασφαλίζουν τη συγκέντρωση επαρκούς όγκου αξιόπιστων ποσοτικών και ποιοτικών δεδομένων για τις διακρίσεις, ώστε η αναγκαία ανάλυση να εξάγει συμπεράσματα βασισμένα σε στοιχεία σχετικά με το πού εντοπίζονται οι κύριες προκλήσεις και τους τρόπους αντιμετώπισής τους.

#### Ανεξάρτητες εκθέσεις

- 8) Τα κράτη μέλη θα πρέπει να επιτρέψουν στους φορείς ισότητας να δημοσιεύουν τακτικά ανεξάρτητες εκθέσεις και να τις υποβάλλουν στα δημόσια οικεία θεσμικά όργανα, συμπεριλαμβανομένων των οικείων εθνικών ή περιφερειακών κυβερνήσεων και κοινοβουλίων, κατά περίπτωση. Το πεδίο εφαρμογής τους θα πρέπει να έχει αρκετό εύρος ώστε να καθιστά δυνατή τη συνολική εκτίμηση της κατάστασης όσον αφορά τις διακρίσεις στο κράτος μέλος για καθέναν από τους καλυπτόμενους λόγους.
- 9) Τα κράτη μέλη θα πρέπει να επιτρέψουν στους φορείς ισότητας να διεξάγουν ανεξάρτητες έρευνες, με σκοπό την απόκτηση ανεξάρτητων εκθέσεων υψηλής ποιότητας. Αυτό θα μπορούσε να περιλαμβάνει τη συλλογή δεδομένων ιδίως όσον αφορά τον αριθμό καταγγελιών ανά λόγο διάκρισης· τη διάρκεια των διοικητικών διαδικασιών από την υποβολή της καταγγελίας μέχρι το κλείσιμο της υπόθεσης· την έκβαση των διοικητικών διαδικασιών· και τον αριθμό, τη διάρκεια και την έκβαση των δικαστικών υποθέσεων όπου εμπλέκονται οι φορείς ισότητας.

#### Συστάσεις των φορέων ισότητας

- 10) Τα κράτη μέλη θα πρέπει να εξασφαλίζουν ότι οι δημόσιες αρχές τους λαμβάνουν υπόψη, στο μέτρο του δυνατού, τις συστάσεις των φορέων ισότητας σχετικά με τη νομοθεσία, την πολιτική, τις διαδικασίες, τα προγράμματα και τις πρακτικές. Θα πρέπει να διασφαλιστεί ότι οι δημόσιες αρχές ενημερώνουν τους φορείς ισότητας σχετικά με τον τρόπο με τον οποίο έχουν ληφθεί υπόψη οι συστάσεις και δημοσιοποιούν τις πληροφορίες αυτές.

#### Πρωώθηση της ισότητας

- 11) Τα κράτη μέλη, προκειμένου να προωθήσουν την ισότητα και τη διαφορετικότητα, θα πρέπει να επιτρέπουν στους φορείς ισότητας να συμβάλλουν στην πρόληψη των διακρίσεων, ιδίως με την παροχή κατάρτισης, ενημέρωσης, συμβουλών, καθοδήγησης και στήριξης προς τους αρμόδιους φορείς που υπέχουν υποχρεώσεις στο πλαίσιο των οδηγιών για την ισότητα, προς θεσμούς και φυσικά πρόσωπα, καθώς και με τη βελτίωση της ευαισθητοποίησης του ευρέος κοινού τόσο σχετικά με την ύπαρξη των φορέων όσο και σχετικά με το περιεχόμενο των ισχυόντων κανόνων κατά των διακρίσεων και τον τρόπο με τον οποίο μπορεί να ζητηθεί επανόρθωση.
- 12) Για τον ίδιο σκοπό, τα κράτη μέλη θα πρέπει επίσης να επιτρέπουν στους φορείς ισότητας να συμμετέχουν στον δημόσιο διάλογο, να έχουν τακτικό διάλογο με τις δημόσιες αρχές, να επικοινωνούν με πληθυσμιακές ομάδες και ενδιαφερόμενα μέρη που υφίστανται διακρίσεις, και να προωθούν ορθές πρακτικές και θετικές δράσεις.

## 1.2. Ανεξαρτησία και αποτελεσματικότητα

### 1.2.1. Ανεξαρτησία

- 1) Προκειμένου να εξασφαλιστεί η ανεξαρτησία των φορέων ισότητας κατά την άσκηση των καθηκόντων τους, τα κράτη μέλη θα πρέπει να λαμβάνουν υπόψη στοιχεία όπως οι οργανώσεις των εν λόγω φορέων, η θέση τους στην όλη διοικητική δομή, η κατανομή του προϋπολογισμού τους, οι διαδικασίες τους για τη διαχείριση πόρων, με ιδιαίτερη έμφαση στις διαδικασίες για τον διορισμό και την απόλυση προσωπικού, συμπεριλαμβανομένων των προσώπων που κατέχουν ηγετικές θέσεις. Αυτό θα πρέπει να ισχύει με την επιφύλαξη των ιδιαίτερων εθνικών οργανωτικών δομών των κρατών μελών.
- 2) Τα κράτη μέλη θα πρέπει να εξασφαλίζουν ότι το προσωπικό των φορέων ισότητας, συμπεριλαμβανομένων των προσώπων που κατέχουν ηγετικές θέσεις και των μελών του διοικητικού συμβουλίου, δεν συμμετέχει σε δράσεις που είναι ασύμβατες με τα καθήκοντά του και, κατά τη διάρκεια της θητείας του, δεν ασκεί συγκρουόμενες δραστηριότητες, αμειβόμενες ή μη.

### 1.2.2. Πόροι

- 1) Τα κράτη μέλη θα πρέπει να διασφαλίζουν ότι κάθε φορέας ισότητας διαθέτει τους ανθρώπινους, τεχνικούς και οικονομικούς πόρους, τις εγκαταστάσεις και υποδομές που απαιτούνται για την εκτέλεση των καθηκόντων του και την άσκηση των εξουσιών του με αποτελεσματικό τρόπο. Οι πόροι που διατίθενται στους φορείς ισότητας θα πρέπει να λαμβάνουν υπόψη τις αρμοδιότητες και τα καθήκοντα που ανατίθενται. Οι πόροι μπορούν να θεωρηθούν επαρκείς μόνο εάν επιτρέπουν στους φορείς ισότητας να εκτελούν αποτελεσματικά τα καθήκοντά τους που αφορούν την ισότητα, εντός εύλογου χρονικού διαστήματος και εντός των προθεσμιών που ορίζονται από το εθνικό δίκαιο.
- 2) Τα κράτη μέλη θα πρέπει να διασφαλίζουν ότι το προσωπικό των φορέων ισότητας είναι επαρκές και διαθέτει τις κατάλληλες δεξιότητες, γνώσεις και πείρα, ώστε να εκπληρώνει επαρκώς και αποτελεσματικά καθένα από τα καθήκοντα των φορέων ισότητας.
- 3) Τα κράτη μέλη θα πρέπει να επιτρέπουν στους φορείς ισότητας να παρακολουθούν αποτελεσματικά την εκτέλεση των αποφάσεών τους, καθώς και τις αποφάσεις των θεσμικών οργάνων, των δικαιοδοτικών οργάνων και των δικαστηρίων σε σχέση με υποθέσεις διακρίσεων. Προς τούτο, θα πρέπει να ενημερώνονται αμέσως για τις αποφάσεις αυτές και τα μέτρα που λαμβάνονται για την εφαρμογή τους.

### 1.2.3. Υποβολή καταγγελίας, πρόσβαση και προσβασιμότητα

- 1) Τα κράτη μέλη θα πρέπει να διασφαλίζουν ότι είναι δυνατή η υποβολή καταγγελιών στους φορείς ισότητας, προφορικά, γραπτά και ηλεκτρονικά, σε γλώσσα της επιλογής του καταγγέλλοντος η οποία να είναι κοινή στο κράτος μέλος όπου βρίσκεται ο φορέας ισότητας.
- 2) Τα κράτη μέλη θα πρέπει να διασφαλίζουν ότι η διαδικασία υποβολής καταγγελιών στους φορείς ισότητας είναι απλή και δωρεάν.
- 3) Τα κράτη μέλη θα πρέπει να προβλέπουν την υποχρέωση των φορέων ισότητας για την παροχή εμπιστευτικότητας στους μάρτυρες και τους μάρτυρες δημοσίου συμφέροντος και, στο μέτρο του δυνατού, σε όσους καταγγέλλουν διακρίσεις.
- 4) Τα κράτη μέλη θα πρέπει να μεριμνούν ώστε να είναι εύκολη για όλα τα πρόσωπα η πρόσβαση στις εγκαταστάσεις των φορέων ισότητας, στις πληροφορίες και την επικοινωνία τους, συμπεριλαμβανομένων των τεχνολογιών της πληροφορίας, καθώς και σε υπηρεσίες και προϊόντα, όπως έγγραφα και οπτικοακουστικό υλικό ή συνεδριάσεις και εκδηλώσεις ανοικτές ή προσβάσιμες στο κοινό. Ειδικότερα, θα πρέπει όλα τα παραπάνω να είναι προσβάσιμα σε άτομα με αναπηρίες, για τα οποία θα πρέπει να παρέχονται επιπλέον εύλογες προσαρμογές, όπως ορίζεται στη Σύμβαση των Ηνωμένων Εθνών για τα δικαιώματα των ατόμων με αναπηρίες, ώστε να διασφαλίζεται ότι τα άτομα με αναπηρίες έχουν πρόσβαση στους φορείς ισότητας σε ισότιμη βάση με τα άλλα άτομα.
- 5) Όταν αυτό απαιτείται για γεωγραφικούς ή άλλους λόγους, τα κράτη μέλη θα πρέπει να εξετάζουν την παροχή δυνατότητας, στους φορείς ισότητας, για την ίδρυση τοπικών και/ή περιφερειακών γραφείων των φορέων ισότητας ή για την ανάληψη τοπικών και/ή περιφερειακών πρωτοβουλιών προβολής για τακτική προσωρινή παρουσία.
- 6) Τα κράτη μέλη θα πρέπει να προσφέρουν επαρκή προϋπολογισμό και πόρους στους φορείς ισότητας, ώστε να τους επιτρέπουν να διενεργούν αποτελεσματική ευαισθητοποίηση με στόχο την ενημέρωση του ευρέος κοινού για την ύπαρξή τους και τη δυνατότητα υποβολής καταγγελιών για διακρίσεις.

### 1.3. Συντονισμός και συνεργασία

- 1) Στις περιπτώσεις που υπάρχουν στο ίδιο κράτος μέλος περισσότεροι του ενός φορείς ισότητας, τα κράτη μέλη θα πρέπει να τους επιτρέπουν να συντονίζονται τακτικά και αποτελεσματικά, προκειμένου να διασφαλίζεται ότι εφαρμόζουν αρχές μη διακριτικής μεταχείρισης με συνεκτικό τρόπο. Οι φορείς ισότητας δεν θα πρέπει να επικεντρώνονται σε δυσανάλογο βαθμό σε ορισμένα καθήκοντα εις βάρος άλλων. Όταν διεξάγονται δραστηριότητες ευαισθητοποίησης, άλλοι αρμόδιοι φορείς θα πρέπει να συμμετέχουν, στο μέτρο του δυνατού, με στόχο την πλήρη ενημέρωση του ευρέος κοινού.
- 2) Τα κράτη μέλη θα πρέπει να επιτρέπουν στους φορείς ισότητας να συμμετέχουν σε διάλογο και να συνεργάζονται αποτελεσματικά με τις αρμόδιες εθνικές αρχές και φορείς στο ίδιο κράτος μέλος. Αυτό συνεπάγεται επίσης τη διασφάλιση ότι ζητείται εγκαίρως και με διαφάνεια η γνώμη των φορέων ισότητας σχετικά με προτάσεις πολιτικής και νομοθετικές προτάσεις και εξελίξεις σε σχέση με θέματα που καλύπτει η εντολή τους.
- 3) Τα κράτη μέλη θα πρέπει να παρέχουν στους φορείς ισότητας τη δυνατότητα συνεργασίας σε ευρωπαϊκό και διεθνές επίπεδο, με άλλους φορείς ισότητας και άλλες οργανώσεις, μεταξύ άλλων μέσω κοινών ερευνών.
- 4) Τα κράτη μέλη θα πρέπει να επιτρέπουν στους φορείς ισότητας να συνεργάζονται με συναφείς φορείς. Αυτοί περιλαμβάνουν τα εθνικά πλαίσια που ορίζονται στο άρθρο 33 παράγραφος 2 της Σύμβασης των Ηνωμένων Εθνών για τα δικαιώματα των ατόμων με αναπηρίες· τα εθνικά σημεία επαφής για τους Ρομά· τις οργανώσεις της κοινωνίας των πολιτών· και, προκειμένου να διασφαλίζεται ότι τα κονδύλια δεν κατανέμονται σε έργα που χαρακτηρίζονται από διακρίσεις, τις αρχές διαχείρισης των Ευρωπαϊκών Διαρθρωτικών και Επενδυτικών Ταμείων.

## ΚΕΦΑΛΑΙΟ III

### ΕΠΙΚΟΙΝΩΝΙΑ ΑΠΟ ΤΑ ΚΡΑΤΗ ΜΕΛΗ

Τα κράτη μέλη καλούνται να περιλαμβάνουν πληροφορίες σχετικά με τον τρόπο με τον οποίο λαμβάνουν υπόψη την παρούσα σύσταση στο πλαίσιο της επικοινωνίας τους σχετικά με την εφαρμογή των οδηγιών 2000/43/ΕΚ, 2000/78/ΕΚ, 2004/113/ΕΚ και 2006/54/ΕΚ.

Βρυξέλλες, 22 Ιουνίου 2018

Για την Επιτροπή  
Věra JOUROVÁ  
Μέλος της Επιτροπής

**ΔΙΟΡΘΩΤΙΚΑ**

**Διορθωτικό στον κανονισμό (ΕΕ) 2016/1103 του Συμβουλίου, της 24ης Ιουνίου 2016, για τη θέσπιση ενισχυμένης συνεργασίας στον τομέα της διεθνούς δικαιοδοσίας, του εφαρμοστέου δικαίου και της αναγνώρισης και εκτέλεσης αποφάσεων σε ζητήματα περιουσιακών σχέσεων των συζύγων**

(Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης L 183 της 8ης Ιουλίου 2016)

Στη σελίδα 24, άρθρο 53 παράγραφος 1:

αντί: «1. Όταν μια απόφαση πρέπει να αναγνωριστεί σύμφωνα με το παρόν κεφάλαιο, ο αιτών δύναται να ζητήσει προσωρινά ή ασφαλιστικά μέτρα σύμφωνα με το δίκαιο του κράτους μέλους εκτέλεσης χωρίς να απαιτείται να κηρυχθεί εκτελεστή η απόφαση δυνάμει του άρθρου 46.»

διάβαζε: «1. Όταν μια απόφαση πρέπει να αναγνωριστεί σύμφωνα με το παρόν κεφάλαιο, ο αιτών δύναται να ζητήσει προσωρινά ή ασφαλιστικά μέτρα σύμφωνα με το δίκαιο του κράτους μέλους εκτέλεσης χωρίς να απαιτείται να κηρυχθεί εκτελεστή η απόφαση δυνάμει του άρθρου 47.».

---

**Διορθωτικό στον εκτελεστικό κανονισμό (ΕΕ) 2018/774 του Συμβουλίου, της 28ης Μαΐου 2018, για την εφαρμογή του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 36/2012 σχετικά με περιοριστικά μέτρα λόγω της κατάστασης στη Συρία**

(Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης L 131 της 29ης Μαΐου 2018)

Στη σελίδα 4, παράρτημα [σχετικά με τις τροποποιήσεις του παραρτήματος II του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 36/2012], η καταχώριση αριθ. 68 (σχετικά με τον Bassam Sabbagh) διαγράφεται.

---

**Διορθωτικό στην απόφαση (ΚΕΠΠΑ) 2018/778 του Συμβουλίου, της 28ης Μαΐου 2018, για την τροποποίηση της απόφασης 2013/255/ΚΕΠΠΑ σχετικά με περιοριστικά μέτρα κατά της Συρίας**

(Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης L 131 της 29ης Μαΐου 2018)

Στη σελίδα 19, παράρτημα (σχετικά με τις τροποποιήσεις του παραρτήματος I της απόφασης 2013/255/ΚΕΠΠΑ), η καταχώριση αριθ. 68 (σχετικά με τον Bassam Sabbagh) διαγράφεται.

---



ISSN 1977-0669 (ηλεκτρονική έκδοση)  
ISSN 1725-2547 (έντυπη έκδοση)



**Υπηρεσία Εκδόσεων της Ευρωπαϊκής Ένωσης**  
2985 Λουξεμβούργο  
ΛΟΥΞΕΜΒΟΥΡΓΟ

**EL**